

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

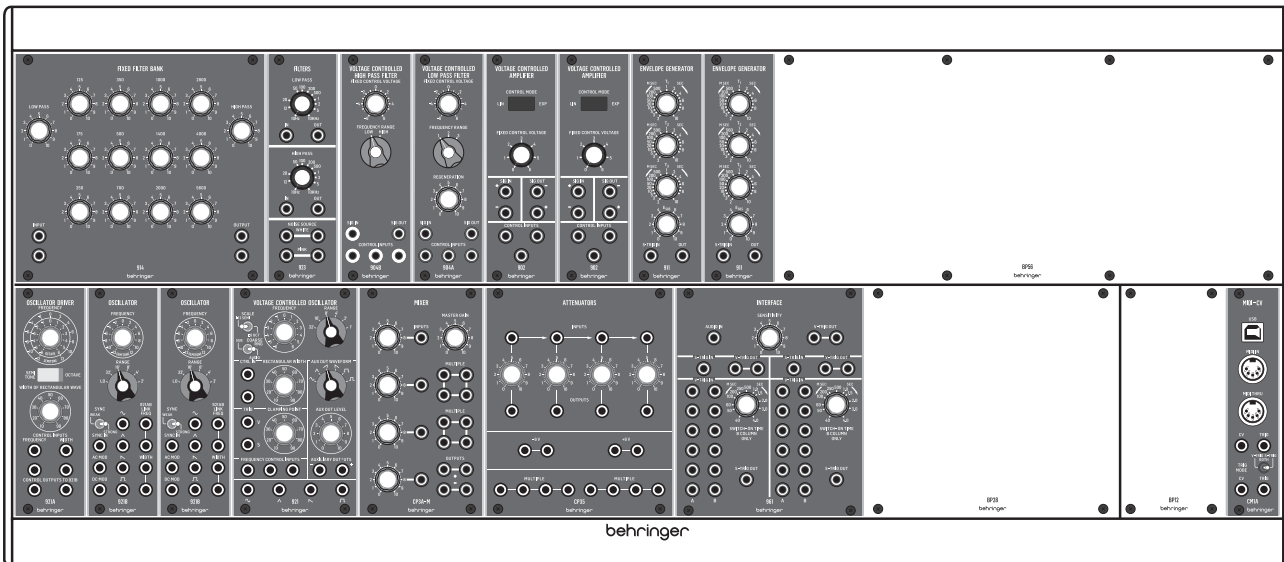
PT

IT

NL

SE

PL



## SYSTEM 15

Complete "System 15" Modular Synthesizer with 16 Modules, MIDI-to-CV Converter and EURORACK GO case



EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

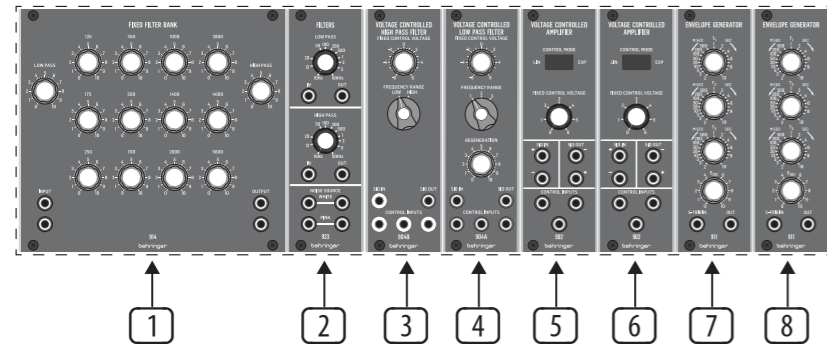
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# Modules

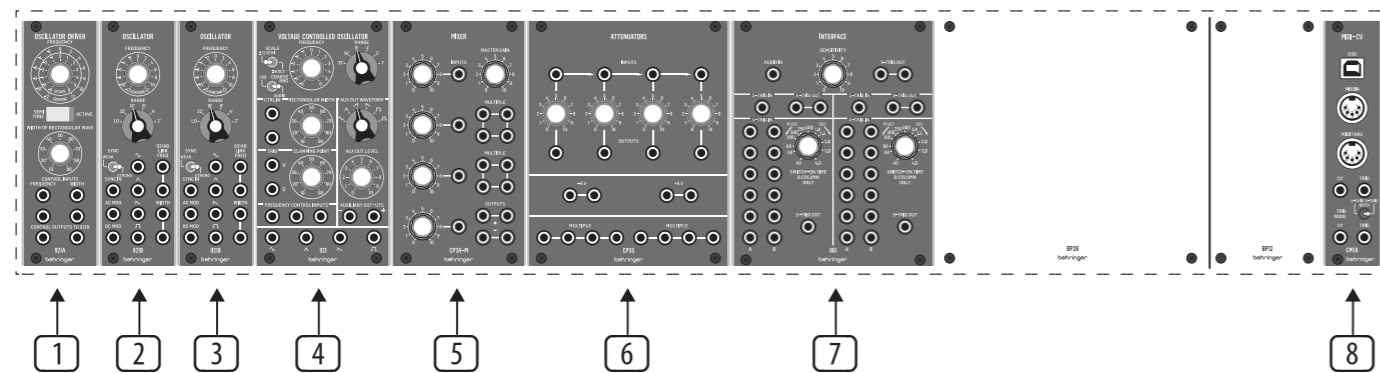
Your System 15 has two rows of modules



## Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

## Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

# System 15 - Getting Started

## CONNECTION

To connect the System 15 to your system, please consult the connection guides in specific patches.

## HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the System 15 power turned off when making any connections.

Ensure your sound system is turned down.

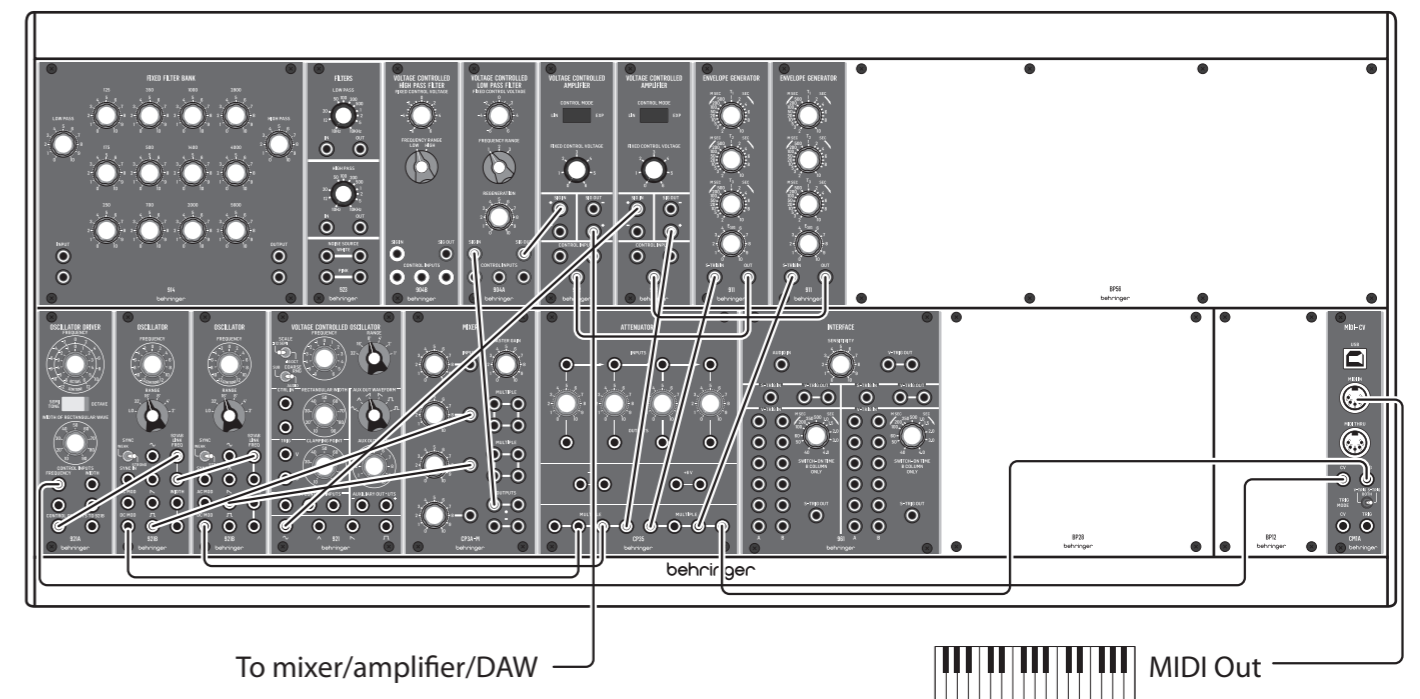
Turn on the System 15 before turning on any power amplifiers and turn it off last. This will help prevent any turn on or turn off “pops or thumps” in your speakers.

## WARM UP TIME

We recommend leaving 30 minutes or more time for the System 15 to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

# System 15 Patches

## Expressive Lead 1



## Voltage Control (pitch)

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Output	921A Frequency Input
921A Frequency Output	921B Frequency Link (in series)

## Audio

921B Waveform outs (three of four)	CP3A-M Inputs
CP3A-M Output	904A Signal Input
904A Signal Output	902 Signal Input
902 Signal Output	Your mixer/amplifier/DAW

## Voltage Control (amplitude)

CM1A s-trigger Output	Multiple
Multiple Output (two of)	2 x 911 s-trigger Input
1st 911 Output	1st 902 Control Input

**Voltage Control (modulation)**

921 Aux Sine Output	2nd 902 Signal Input
2nd 902 Signal Output	921B DC Mod Inputs via Multiple
2nd 911 Output	2nd 902 Control Input

This patch allows a delayed vibrato effect to fade in when a note is held.

The external keyboard controls the pitch and triggering of notes via the CM1A MIDI Interface. As this can be switched between v-trigger and s-trigger then s-trigger should be selected and the 961 Interface need not be used.

Pitch CV is fed to one of the 921As, which daisy chain to the 921B VCOs. The selected waveform from each oscillator is fed to the CP3A-M mixer; which then feeds the 904A LPF. S-triggers are fed to a multiple, and then to the 911s' s-trigger inputs

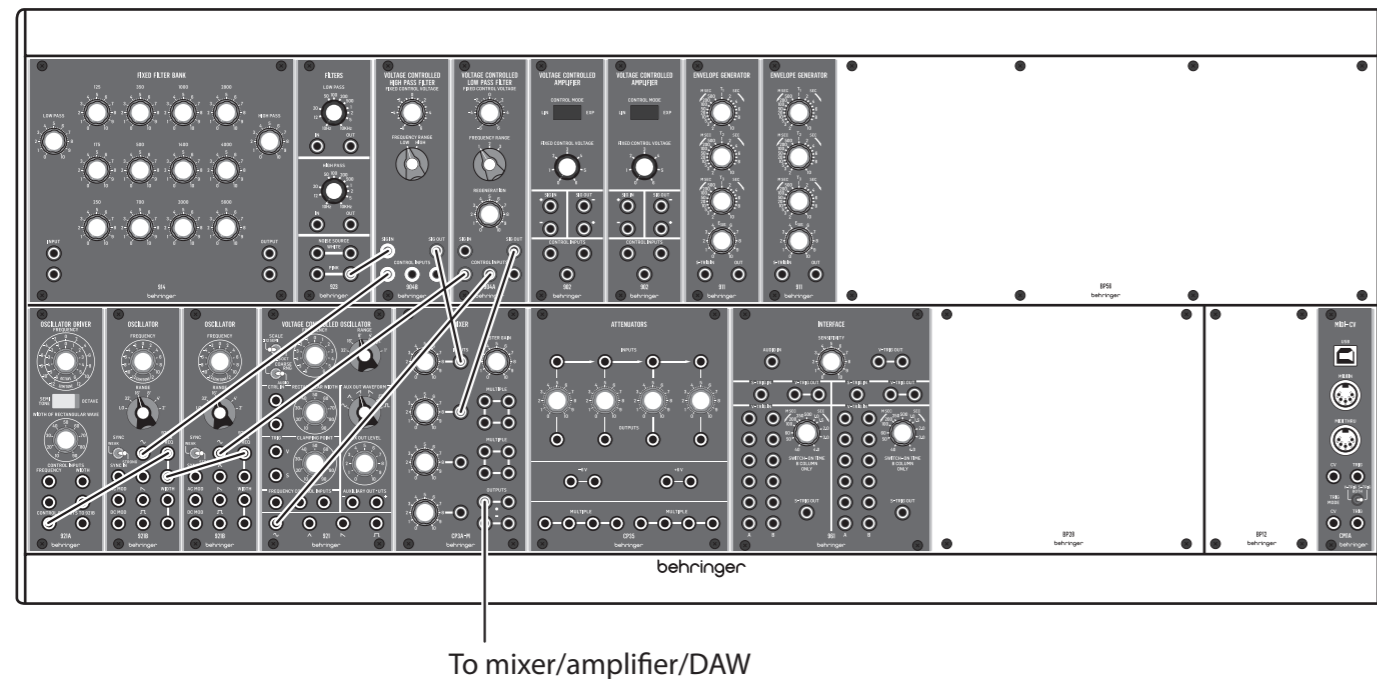
The output of the 904A LPF is fed to one of the 902 VCAs, which feeds out to your mixer, amplifier or DAW. This VCA is controlled by the first 911 EG. The second 911 EG controls the second 902 VCA.

The second 902 VCA signal input is fed from the 921 LFO. Its output is fed to one of the CP35 multiples, whose outputs feed the DC Modulation inputs of the 921B VCOs

The second 911 should have a long attack time and full sustain.

So long as the first 911 has a long sustain time, when a note is held a vibrato effect will fade in slowly. When notes are played legato there is little or no vibrato

**Space Rock**



This patch creates two of the classic 'space rock' sounds, and allows them to be mixed together.

Source	Destination
921 Sine Wave Output	904A Control Input
921A Frequency Output	2 x 921B Frequency Link (in series)
1st 921B Sine Wave Output	904A Control Input
2nd 921B Sine Wave Output	904B Control Input
923 Pink Noise Output	904B Signal Input
904A Signal Output	CP3A-M Input 1
904B Signal Output	CP3A-M Input 2
CP3A-M Output	Your mixer, amplifier, DAW

Control settings are very important for this patch.

Regeneration on the 904A must be set to 9 or 10 to force the filter to self-oscillate

The 921A should have Octave selected and the frequency control set to -6

The 921Bs should be set to 'Lo' – these oscillators provide the sweep to the filters

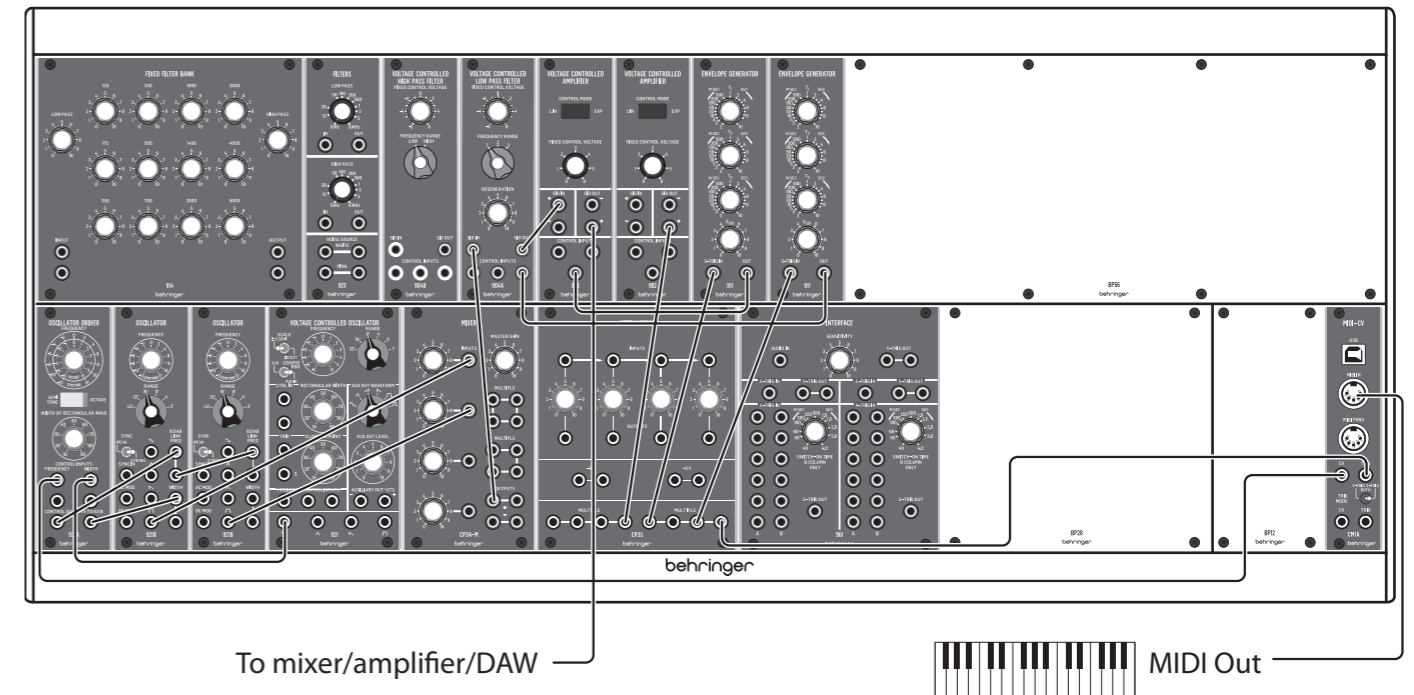
The 921 should be set to 'Sub' – this is the main modulation for the self-oscillating filter, and manual alteration of the Frequency control helps to produce the classic sound.

The pink noise feeding the 904B produces a swept wind effect, that can be altered with the Fixed Control Voltage

Altering the Fixed Control Voltage of the 904A also produces interesting effects

The CP3A-M balances the two signals, as an alternative feed the outputs of the two filters direct to two mixer or amplifier channels. Both sounds benefit from a lot of echo!

**Expressive Lead #2**



This sound uses Pulse Width Modulation to a pair of oscillators, one of which should be slightly detuned to fatten the sound.

**Voltage Control (pitch)**

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
921A Frequency Output	921B Oscillator Frequency Link (in series)
921A Width Output	921B Oscillator Width Link (in series)

**Audio**

2 x 921B Square Wave Output	CP3A-M Inputs 1 & 2
CP3AM Output	904A Signal Input
904A Signal Output	902 Signal Input
902 Signal Output	Your Mixer/Amplifier/DAW

**Voltage Control (Amplitude)**

CM1A s-trigger Output via Multiple	2 x 911 s-trigger Input
1st 911 Output	1st 902 Control Input

**Voltage Control (Modulation)**

921 sine wave Output	921A Width Input
921A Width Link	2 x 921B Width Link (in series)
2nd 911	904A Control Input

The detuned 921B VCOs give a fat sound, whose timbre changes constantly at the speed of the 921 sine wave – the 921 should be in Sub mode, speed can be adjusted to suit.

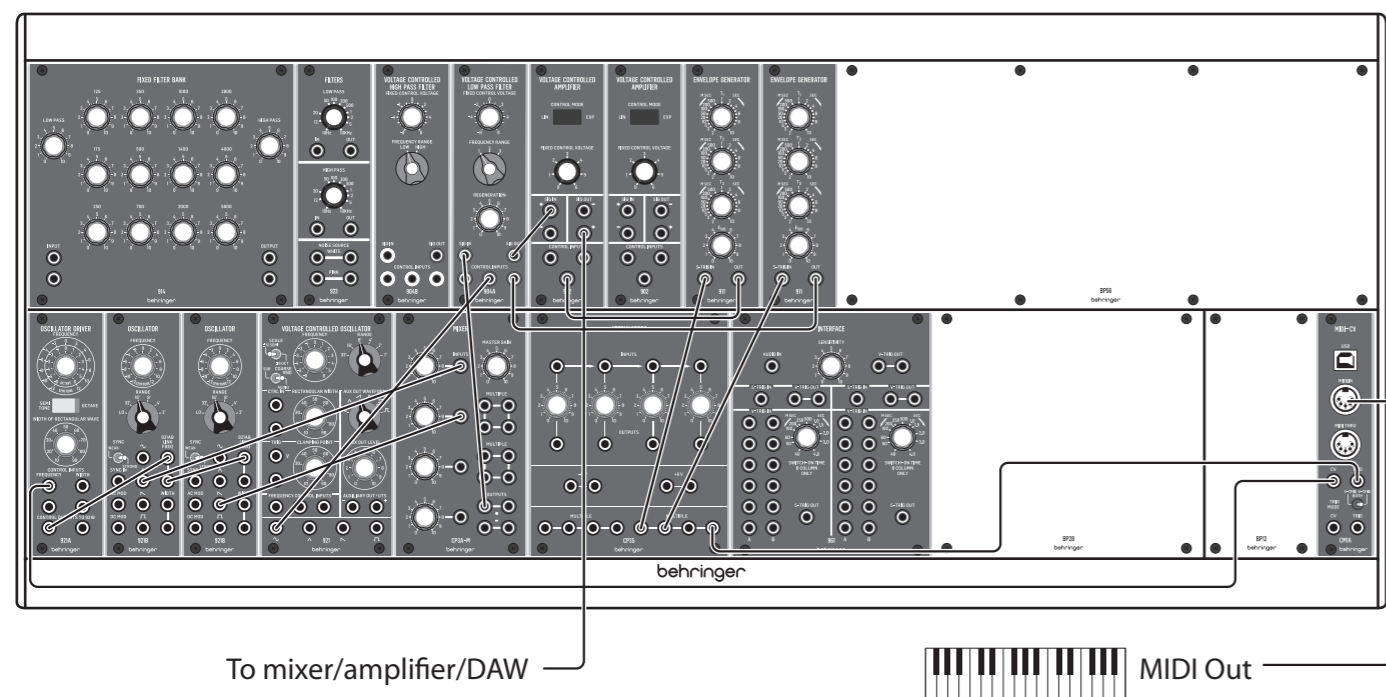
The sound comes from the 904A LPF, whose Fixed Control Voltage and Regeneration can be set to whatever suits your aim, plus modulation from the second 911 EG.

EG settings can be adjusted to suit for the main part of the sound, although medium to high levels on T2 (decay), T3 (release) and E sus(tain) are recommended.

The second EG should have a medium length T1 (attack), medium T2 (decay) and minimal T3 (release) and E sus(tain).



## Percussive Lead



A simple, two oscillator lead sound with a hard front end and timbral development which is also suitable for melodic sequencing

### Voltage Control (pitch)

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Out via Multiple	921A Frequency Input
921A Frequency Output	921B Frequency Link (in series)

### Audio

1st 921B Triangle wave Output	CP3A-M mixer Input 1
2nd 921B Sawtooth wave Output	CP3A-M mixer Input 2
CP3A-M Output	904A Signal Input
904A Signal Output	902 VCA
902 Signal Output	Your Mixer/Amplifier/DAW

### Voltage Control (Amplitude)

CM1A s-trigger out via Multiple	2 x 911 s-trigger Input
1st 911 Output	902 Control Input

### Voltage Control (Modulation)

921 Sine Wave Out	904A Control Input
2nd 911 Output	904A Control Input

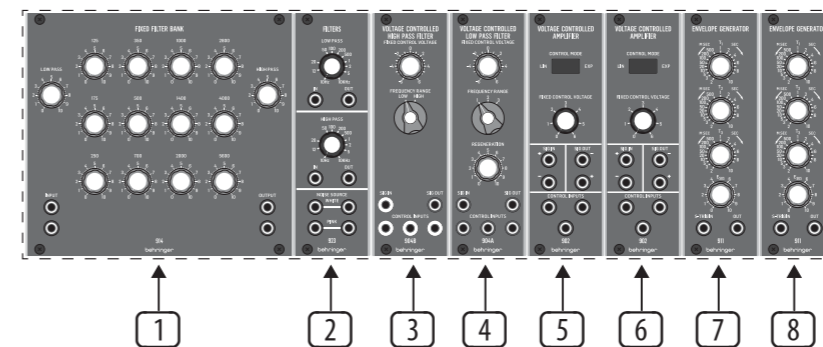
This sound uses two 921B VCOs, with different waveforms, and sounds best if one is slightly detuned. They both feed the 904A LPF, and their relative levels can be adjusted with the CP3A-M mixer as required. The 904A's output is fed to a 902 VCA, whose amplitude is controlled by the 1st 911 EG

To obtain the percussive edge the 911's settings should be T1 (attack) 2ms, T2 (decay) 200ms, T3 (release) 200ms, E sus(tain) 4 seconds

The 904A is modulated by a slow sine wave from the 921 LFO and by the 2nd 911 EG, which should have settings around T1 (attack) 1 second, T2 (decay) 50ms, T3 (release) 4 seconds, E sus(tain) 9

## Modules

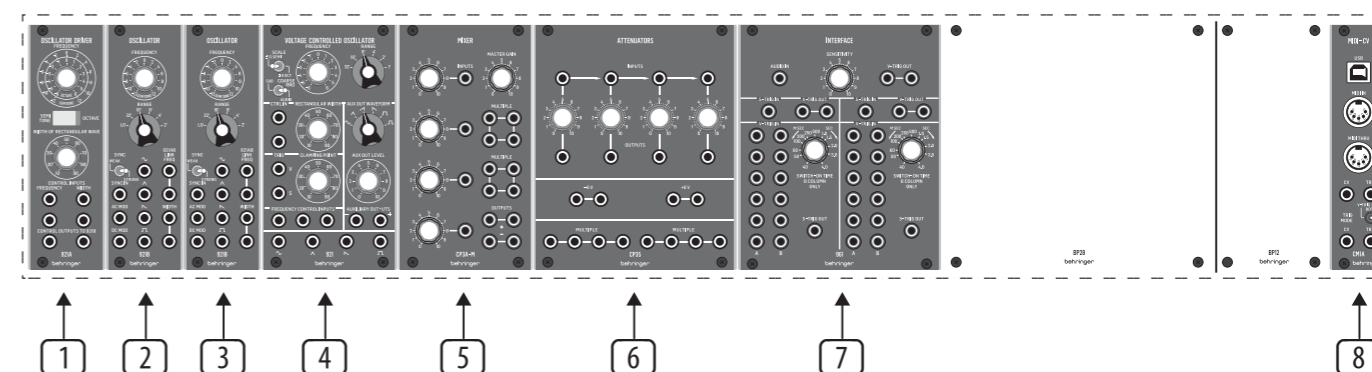
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

# System 15 - Puesta en marcha

## CONEXION

Para conectar el System 15 a su sistema, consulte la guía de conexión anteriormente en este documento.

## CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Mantenga la potencia System 15 apagada al realizar cualquier conexión.

Asegúrese de que el sistema de sonido esté desactivado.

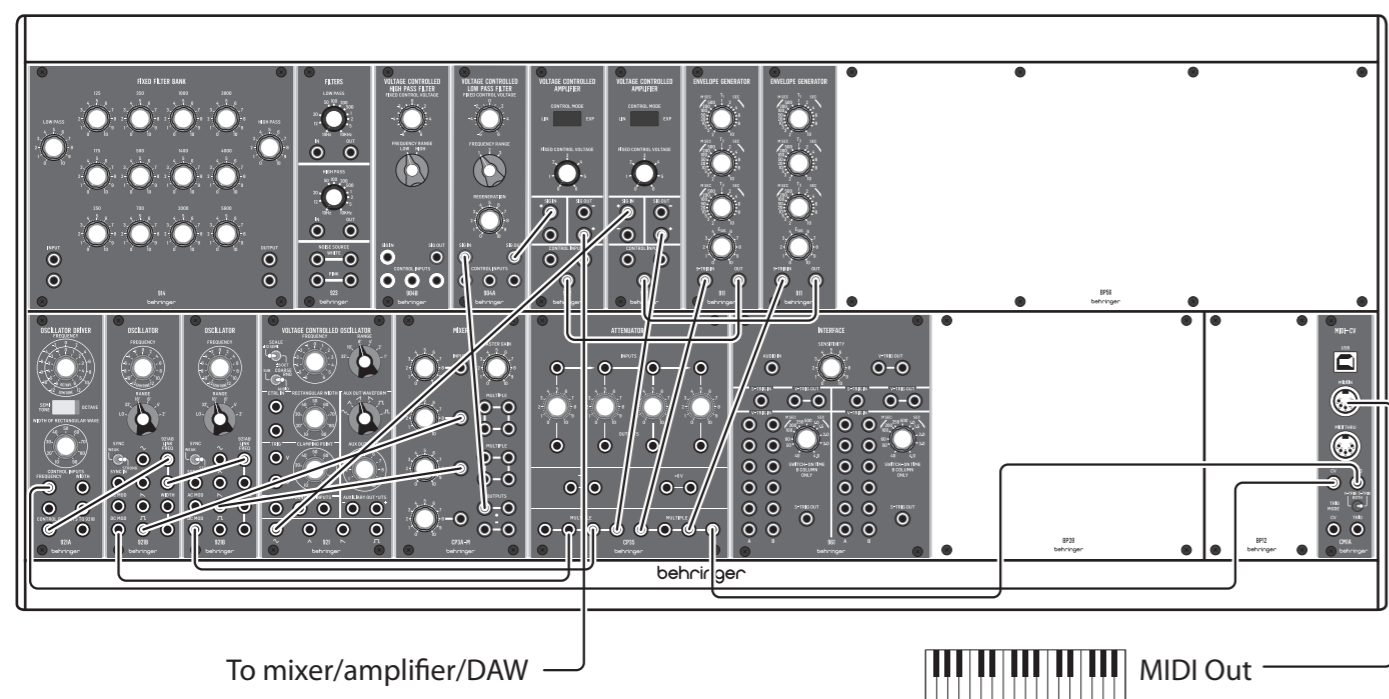
Encienda el System 15 antes de encender los amplificadores de potencia y apague en último lugar. Esto ayudará a evitar que se enciendan o apaguen los "estallidos o golpes" en los altavoces.

## TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Recomendamos dejar 30 minutos o más de tiempo para que el System 15 se caliente antes de la grabación o la actuación en vivo. (Más tiempo si ha sido traído del frío.) Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión alcancen su temperatura de funcionamiento normal y un rendimiento ajustado.

# System 15 Patches

## Expressive Lead 1



## Control de voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI de interface MIDI CM1A
Salida CV CM1A	Entrada de frecuencia 921A
Salida de frecuencia 921A	Enlace de frecuencia 921B (en serie)

## Audio

Salidas de forma de onda 921B (tres de cuatro)	Entradas CP3A-M
Salida CP3A-M	Entrada de señal 904A
Salida de señal 904A	Entrada de señal 902
Salida de señal 902	Su mezclador/amplificador/DAW

## Control por voltaje (amplitud)

Salida de disparo-s CM1A	Múltiple
Salida múltiple (tres de)	2 x Entrada de disparo-s 911
Salida primer 911	Entrada de control primer 902

## Control por voltaje (modulación)

Salida onda sinusoidal auxiliar 921	Entrada de señal segundo 902
Salida de señal segundo 902	Entradas modulación DC 921B vía múltiple
Salida segundo 911	Entrada de control segundo 902

Este patch permite que un efecto de vibrato retardado realice un fundido de entrada cuando mantenga pulsada una nota.

El teclado externo controla el tono y el disparo de las notas a través del interface MIDI CM1A. Dado que puede ser conmutado entre disparo-v y disparo-s, debe elegir disparo-s y no hace falta usar el interface 961.

El CV de tono es pasado a uno de los 921As, que está conectado en cadena a los VCO 921B. La forma de onda elegida de cada oscilador es pasada al mezclador CP3A-M que después es pasado al filtro pasabajos 904A. Los disparadores-s son pasados a una entrada múltiple y después a las entradas de disparo-s del 911.

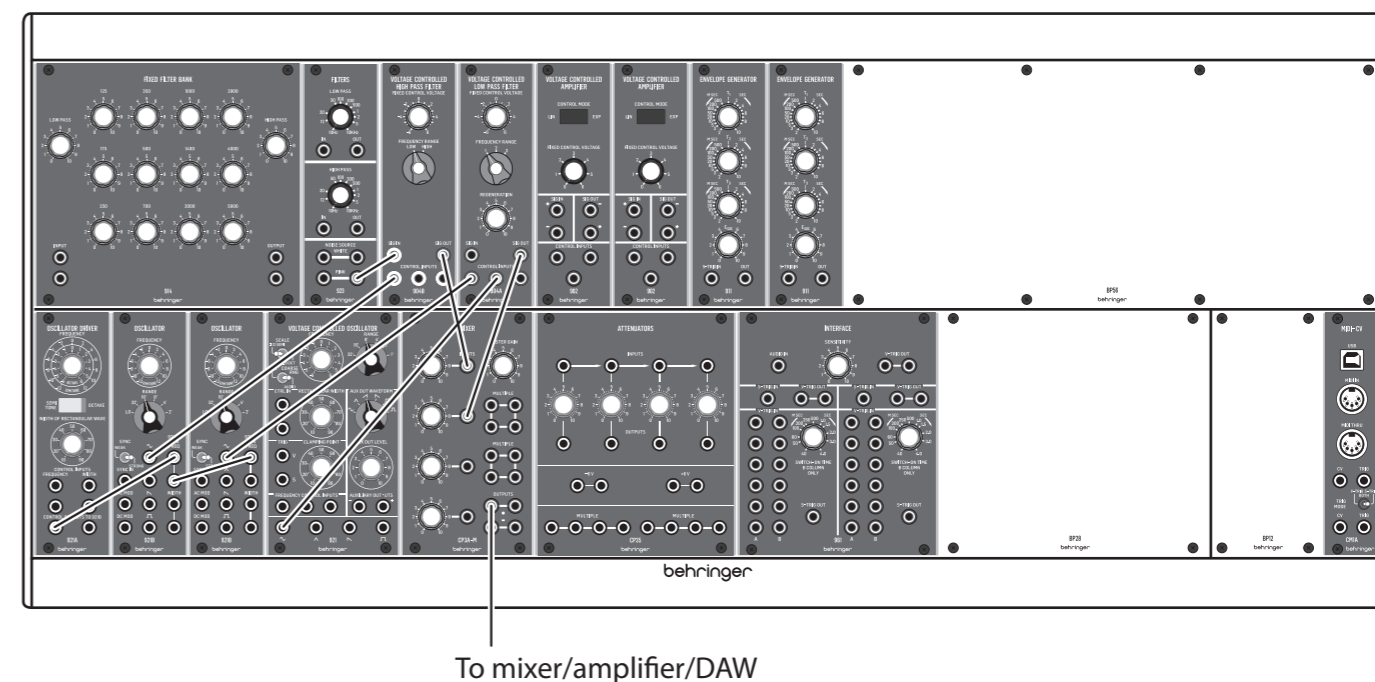
La salida del filtro pasabajos 904A es pasada a uno de los VCA 902, que a su vez es pasada a su mezclador, amplificador o DAW. Este VCA es controlado por el generador de envolvente del primer 911. El generador de envolvente del segundo 911 controla el VCA del segundo 902.

La entrada de señal del VCA del segundo 902 es pasada a LFO 921. Su salida es pasada a una de las entradas múltiples CP35, cuyas salidas son pasadas a las entradas de modulación de DC de los VCO 921.

El segundo 911 debería tener un tiempo de ataque largo y sustain a tope.

Hasta aquí, dado que el primer 911 tiene un tiempo de sustain largo, cuando mantenga pulsada una nota hará un fundido de entrada lento un efecto de vibrato. Cuando toque las notas con un estilo "legato" no habrá vibrato o será muy pequeño.

# Space Rock



Este patch crea dos de los clásicos sonidos 'space rock' y le permite mezclarlos juntos.

Fuente	Destino
Salida de onda sinusoidal 921	Entrada de control 904A
Salida de frecuencia 921A	2 x Enlace de frecuencia 921B (en serie)
Salida de onda sinusoidal primer 921B	Entrada de control 904A
Salida de onda sinusoidal segundo 921B	Entrada de control 904B
Salida de ruido rosa 923	Entrada de señal 904B
Salida de señal 904A	Entrada 1 CP3A-M
Salida de señal 904B	Entrada 2 CP3A-M
Salida CP3A-M	Su mezclador, amplificador, DAW

Los ajustes de control son muy importantes para este patch.

La regeneración del 904A debe ser ajustada a 9 o 10 para hacer que el filtro auto-oscile.

El 921A debería tener una octava seleccionada y el control de frecuencia ajustado a -6

Los VCO 921B deberían ser ajustados a 'Lo' – estos osciladores ofrecen el barrido a los filtros

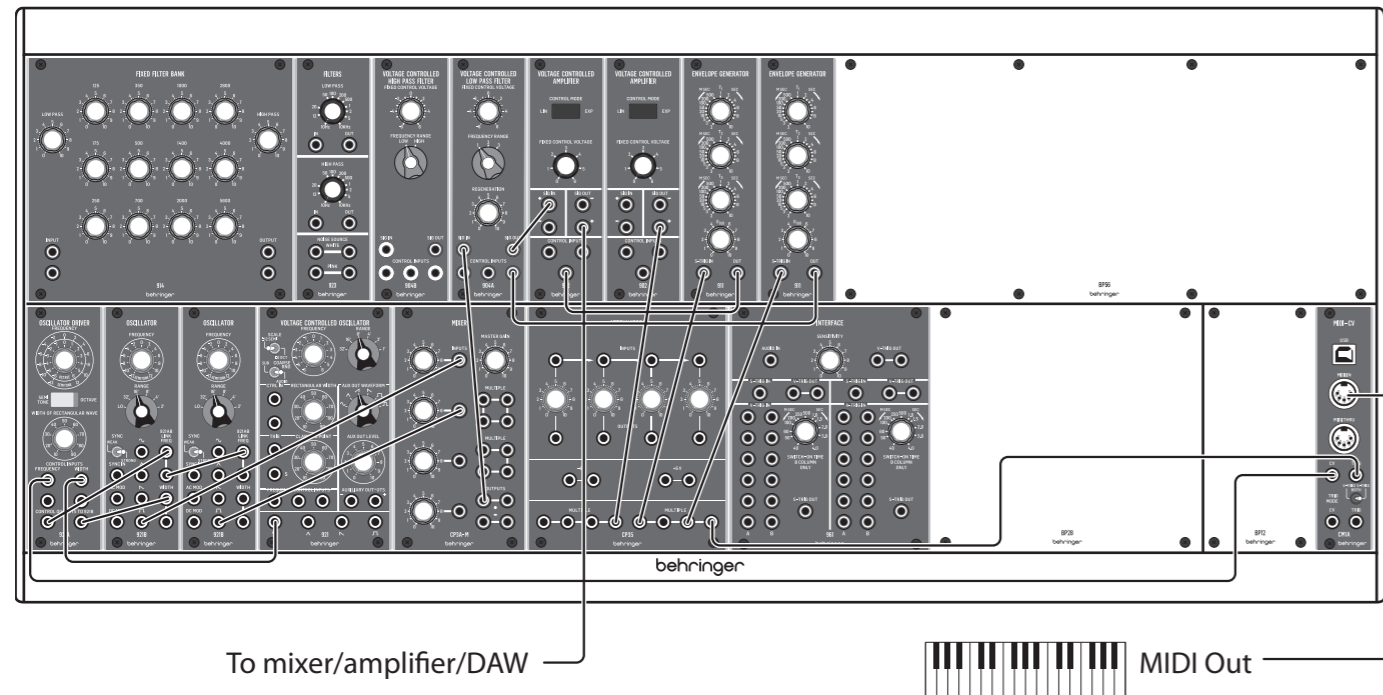
Los LFO 921 deberían estar ajustados a 'Sub' – esta es la modulación principal para el filtro auto-oscilante y la modificación manual del control de frecuencia ayuda a producir el sonido clásico.

El ruido rosa que es pasado al 904B produce un efecto de barrido de viento que puede ser modificado con el voltaje de control fijo.

La modificación del voltaje de control fijo del 904A también produce efectos interesantes.

El CP3A-M ajusta el balance de las dos señales como una entrada alternativa de las dos salidas de los dos filtros directas a dos canales de mezclador o amplificador. ¡Ambos sonidos le ofrecen una gran cantidad de eco!

## Expressive Lead #2



Este sonido usa la modulación de amplitud de pulso para un par de osciladores, uno de los cuales debería estar ligeramente desafinado para hacer más grueso el sonido.

### Control por voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI interface MIDI CM1A
Salida de frecuencia 921A	Enlace de frecuencia de oscilador 921B (en serie)
Salida de amplitud 921A	Enlace de amplitud de oscilador 921B (en serie)

### Audio

2 x salida onda cuadrada 921B	Entradas 1 y 2 CP3A-M
Salida CP3AM	Entrada de señal 904A
Salida de señal 904A	Entrada de señal 902
Salida de señal 902	Su mezclador/amplificador/DAW

### Control por voltaje (Amplitud)

Salida disparo-s CM1A vía múltiple	2 x entrada de disparo-s 911
Salida primer 911	Entrada de control primer 902

### Control por voltaje (Modulación)

Salida de onda sinusoidal 921	Entrada de amplitud 921A
Enlace de amplitud 921A	2 x enlace de amplitud 921B (en serie)
Segundo 911	Entrada de control 904A

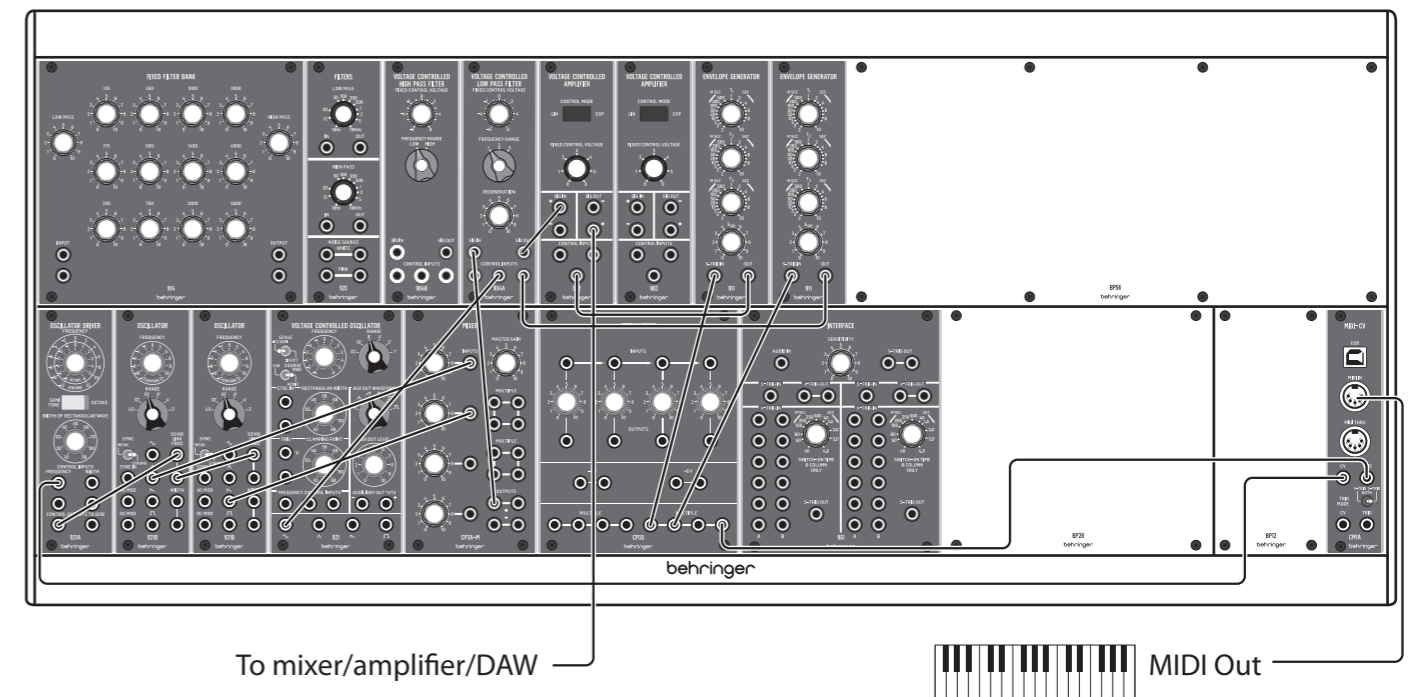
Los VCO desafinados 921B producen un sonido grueso cuyo timbre cambia continuamente a la velocidad de la onda sinusoidal del 921 – el 921 debería estar en el modo Sub, con la velocidad ajustada de acuerdo a sus gustos.

El sonido viene del filtro pasabajos 904A, cuyo control por voltaje fijo y regeneración pueden ser ajustados a lo que más le interese, además de la modulación del segundo generador de envolvente 911.

Los valores de generador de envolvente 911 pueden ser ajustados para adaptarlos a la parte principal del sonido, aunque le recomendamos que use niveles de medio a altos en T2 (decaimiento), T3 (salida) y E sus(tain).

El segundo generador de envolvente debería tener un T1 (ataque) largo, T2 (decaimiento) medio y un T3 (salida) y E sus(tain) al mínimo.

## Percussive Lead



Un sonido solista simple y de dos osciladores con un sonido duro y un desarrollo timbral que es muy adecuado para secuencias melódicas

### Control por voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI de interface MIDI CM1A
Salida CV CM1A vía múltiple	Entrada de frecuencia 921A
Salida de frecuencia 921A	Enlace de frecuencia 921B (en serie)

### Audio

Salida onda triangular primer 921B	Entrada 1 mezclador CP3A-M
Salida onda diente de sierra segundo 921B	Entrada 2 mezclador CP3A-M
Salida CP3A-M	Entrada de señal 904A
Salida de señal 904A	VCA 902
Salida de señal 902	Su mezclador/amplificador/DAW

### Control por voltaje (Amplitud)

Salida disparo-s CM1A vía múltiple	2 x entrada disparo-s 911
Salida primer 911	Entrada de control 902

### Control por voltaje (Modulación)

Salida onda sinusoidal 921	Entrada de control 904A
Salida segundo 911	Entrada de control 904A

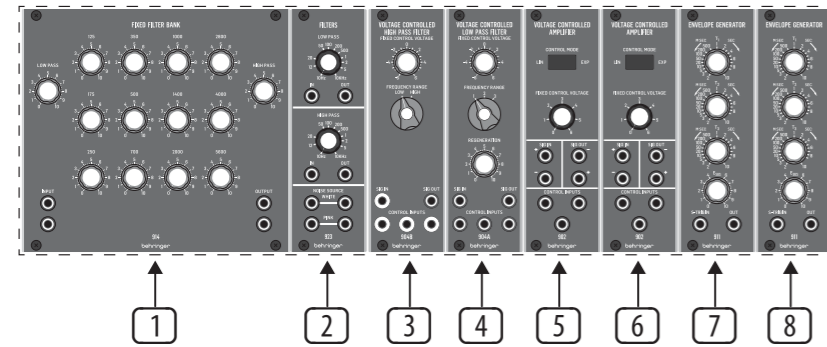
Este sonido usa dos VCO 921B, con distintas formas de onda y produce su mejor sonido si uno de ellos está ligeramente desafinado. Ambos pasan al filtro pasabajos 904A y sus niveles relativos pueden ser ajustados como quiera con el mezclador CP3A-M. La salida del 904A es pasada a un VCA 902, cuya amplitud es controlada por el generador de envolvente del primer 911.

Para conseguir el efecto percusivo, los ajustes de este 911 deberían ser T1 (ataque) 2 ms, T2 (decaimiento) 200 ms, T3 (salida) 200 ms, E sus(tain) 4 segundos.

El 904A es modulado por una lenta onda sinusoidal que procede del LFO 921 y por el generador de envolvente del segundo 911, cuyos ajustes deberían ser aproximadamente T1 (ataque) 1 segundo, T2 \*(decaimiento) 50 ms, T3 (salida) 4 segundos, E sus(tain) 9 segundos.

# Modules

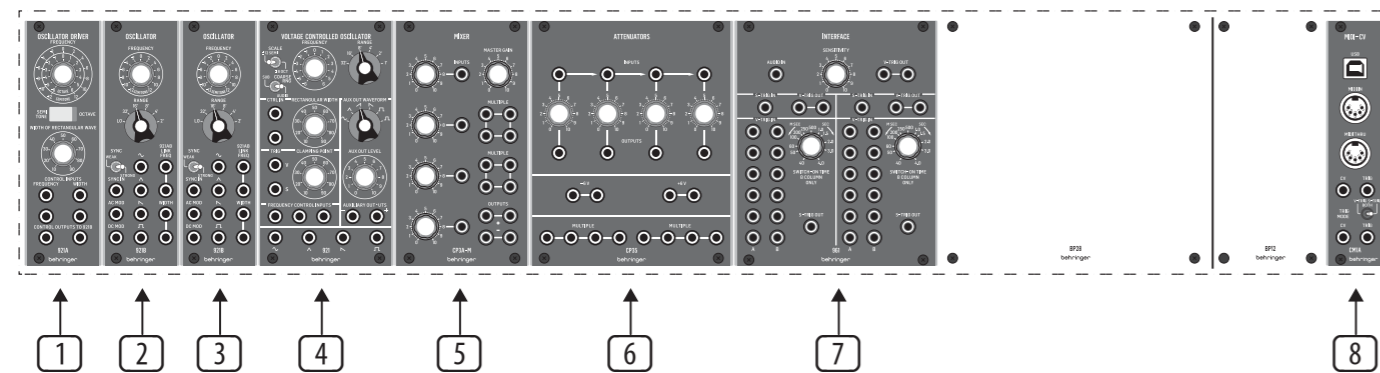
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

# System 15 - Mise en oeuvre

## CONNEXION

Pour connecter le System 15 à votre système, consultez le guide de connexion plus haut dans ce document.

## CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions de votre système. Gardez le System 15 power désactivé lors de l'établissement de connexions.

Assurez-vous que votre système audio est éteint.

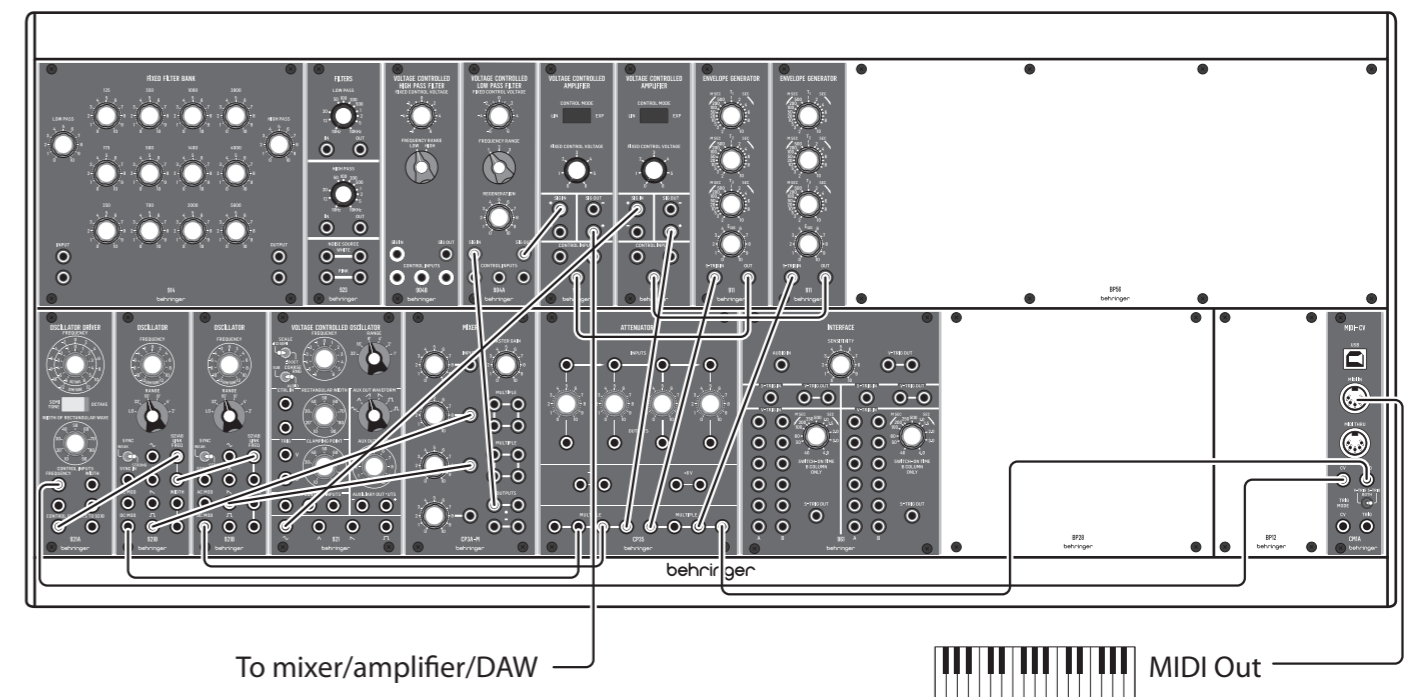
Allumez le System 15 avant d'allumer les amplificateurs de puissance et éteignez-le en dernier. Cela aidera à empêcher toute mise sous ou désactiver les « pops ou les bruits sourds » dans vos haut-parleurs.

## TEMPS D'ÉCHAUFFEMENT

Nous vous recommandons de laisser 30 minutes ou plus pour le System 15 pour vous échauffer avant l'enregistrement ou la performance en direct. (Plus longtemps s'il a été apporté du froid.) Cela permettra aux circuits analogiques de précision d'atteindre leur température de fonctionnement normale et leurs performances réglées.

# System 15 Patches

## Lead expressif #1



## Tension de contrôle (hauteur)

Source	Destination
Clavier MIDI externe – sortie MIDI	CM1A interface MIDI - entrée MIDI IN
CM1A sortie CV	921A Entrée Frequency
921A Sortie Control Outputs to 921B	921B entrées 921AB Link Freq (en série)

## Audio

921B Sorties des formes d'onde (3 sur 4)	CP3A-M entrées Inputs
CP3A-M sortie Output	904A entrée Sig In
904A sortie Sig Out	902 entrée Sig In
902 sortie Sig Out	Votre console de mixage/ampli/STAN

## Tension de contrôle (amplitude)

CM1A sortie Trig	Multiple
Sorties Multiple (2)	2 x 911 entrée s-Trig In
1er 911 sortie Out	1er 902 entrée Control Input

**Voltage Control (modulation)**

921 sortie de l'onde sinusoïdale	2ème 902 entrée Sig In
2ème 902 sortie du signal du VCA (SIG OUT)	921B entrée DC Mod via Multiple
3ème 911 sortie Out	2ème 902 entrée Control Input

Ce patch possède un effet de vibrato qui apparait crescendo lorsqu'une note est maintenue.

Le clavier externe permet de contrôler la hauteur et le déclenchement des notes via l'interface MIDI du CM1A. Le sélecteur TRIG MODE doit être placé sur S-TRIG et vous n'avez pas besoin d'utiliser le module Interface 961.

La tension de contrôle de la hauteur est transmise à l'un des 921A, qui est relié en série aux oscillateurs 921B. La forme d'onde sélectionnée de chaque oscillateur est transmise à l'un des mixeurs CP3A-M ; le mix est ensuite transmis au filtre passe-bas 904A. Les signaux de déclenchement S-Trig sont transmis à un démultiplicateur (multiple), puis aux entrées S-Trig In des générateurs d'enveloppe 911.

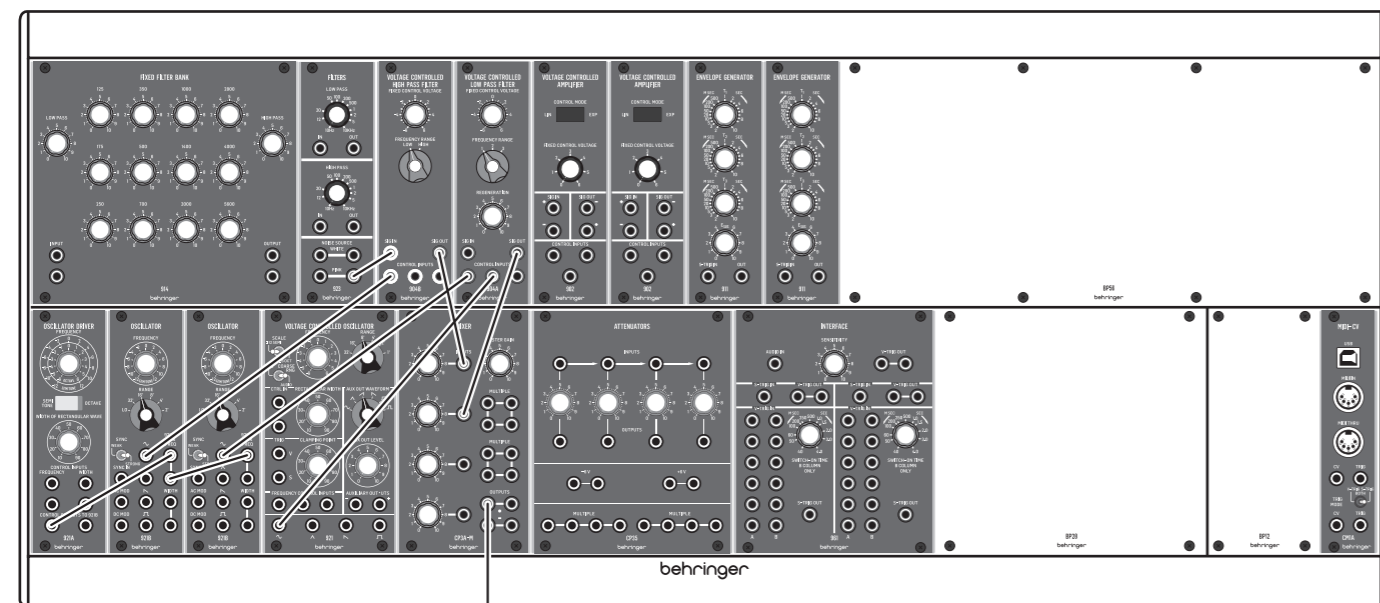
La sortie du 904A est envoyée à l'un des VCA 902 qui transmet le signal à votre console de mixage, ampli ou STAN. Ce VCA est contrôlé par le 1er générateur d'enveloppe 911. Le second 911 transmet son signal à une entrée de contrôle du 904A. Le 3ème générateur d'enveloppe 911 contrôle le 2ème module VCA 902.

L'entrée Sig In du second VCA 902 est reliée au LFO 921. Sa sortie Sig Out est connectée à l'une des embases Multiples du CP35, dont les sorties sont transmises aux entrées DC Mod des oscillateurs 921B.

Le 2ème générateur d'enveloppe 911 a une durée d'attaque longue et son réglage de sustain est au maximum.

Si le premier générateur d'enveloppe 911 a une durée de sustain élevée, lorsqu'une note est maintenue, un effet de vibrato apparait lentement. Si les notes sont jouées en legato, l'effet de vibrato n'apparait pas ou peu.

**Space Rock**



To mixer/amplifier/DAW

Ce patch permet de créer deux sons classiques du "space rock" et de les mélanger.

Source	Destination
921 sortie de l'onde sinusoïdale	904A Control Input
921A sortie Frequency	2 x 921B entrées 921AB Link Freq (en série)
1er 921B sortie de l'onde sinusoïdale	904A entrée Control Input
2ème 921B sortie de l'onde sinusoïdale	904B entrée Control Input
923 sortie Pink Noise	904B entrée Sig In
904A sortie Sig Out	CP3A-M entrée Input 1
904B sortie Sig Out	CP3A-M entrée Input 2
CP3A-M sortie Output	Votre console de mixage/ampli/STAN

Une attention particulière doit être portée aux réglages pour ce son.

Le réglage Regeneration du filtre 904A doit être sur 9 ou 10 afin de forcer le filtre à entrer en auto oscillation.

Le sélecteur du 921A doit être placé sur Octave et le réglage de fréquence sur -6.

Le sélecteur Range des 921B doit être placé sur 'Lo' : ces oscillateurs permettent de générer l'effet de balayage des filtres.

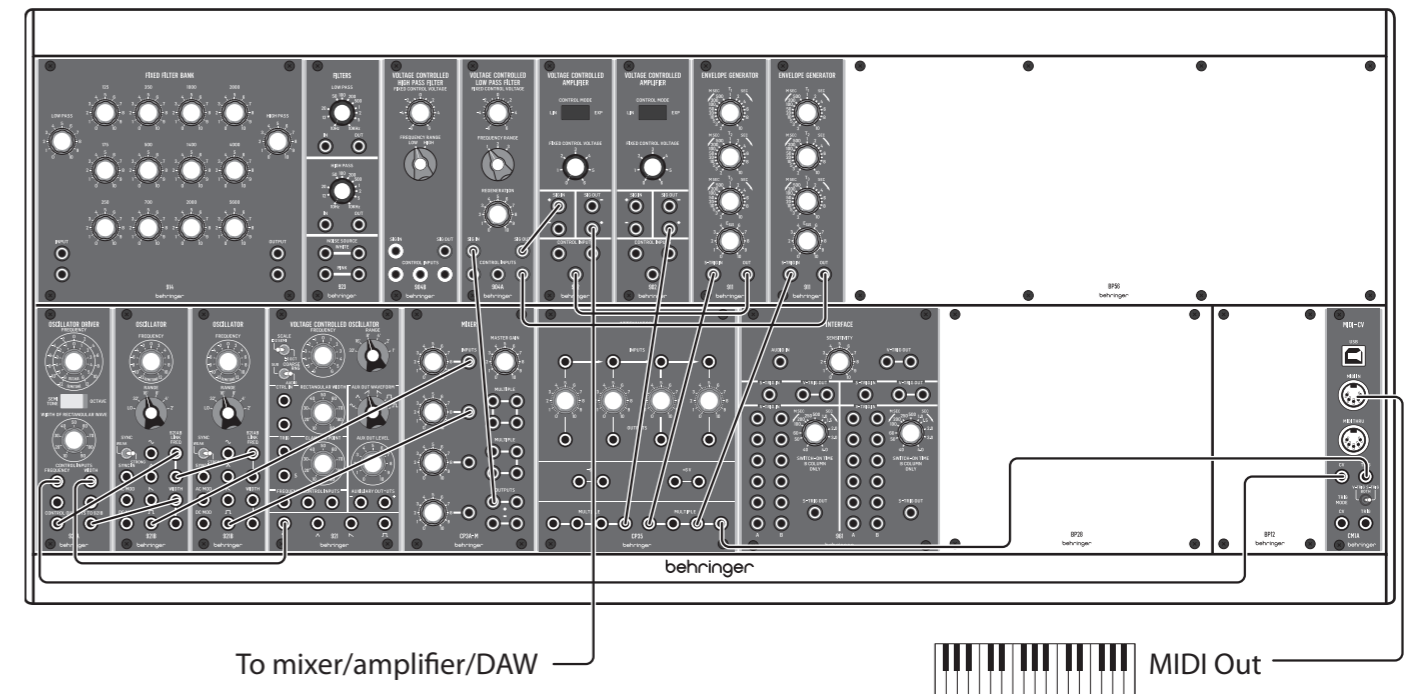
Le sélecteur Coarse RNG du module 921 est placé sur 'Sub' : il s'agit de la source principale de modulation du filtre auto-oscillant et la modification manuelle du réglage Frequency permet de produire le son classique recherché.

Le bruit rose transmis au filtre passe-haut 904B permet de produire un effet de vent pouvant être modifié par le réglage Fixed Control Voltage.

Vous pouvez également obtenir des effets intéressants en modifiant le réglage Fixed Control Voltage du filtre passe-bas 904A.

Le module CP3A-M permet de mélanger et d'équilibrer les 2 signaux. Vous pouvez également connecter les sorties des deux filtres directement à 2 voies de console de mixage ou canaux d'ampli. Pour un résultat optimal, ajoutez une bonne dose d'écho à chacun des deux sons !

**Lead expressif #2**



Pour ce son, la modulation de la largeur de l'onde pulse est appliquée à 2 oscillateurs dont l'un est légèrement désaccordé par rapport à l'autre afin de rendre le son plus gras.

**Tension de contrôle (pitch)**

Source	Destination
Clavier MIDI externe – sortie MIDI	CM1A interface MIDI - entrée MIDI IN
921A sortie Frequency	921B entrée Link Freq (en série)
921A sortie Width	921B entrée Width Link (en série)

**Audio**

2 x 921B sortie de l'onde carrée	CP3A-M entrées 1 & 2
CP3AM sortie Output	904A entrée Sig In
904A sortie Sig Out	902 entrée Sig In
902 sortie Sig Out	Votre console de mixage/ampli/STAN

**Tension de contrôle (Amplitude)**

CM1A sortie Trig via Multiple	2 x 911 entrée s-Trig In
1er 911 sortie Out	1er 902 entrée Control Input

**Tension de contrôle (Modulation)**

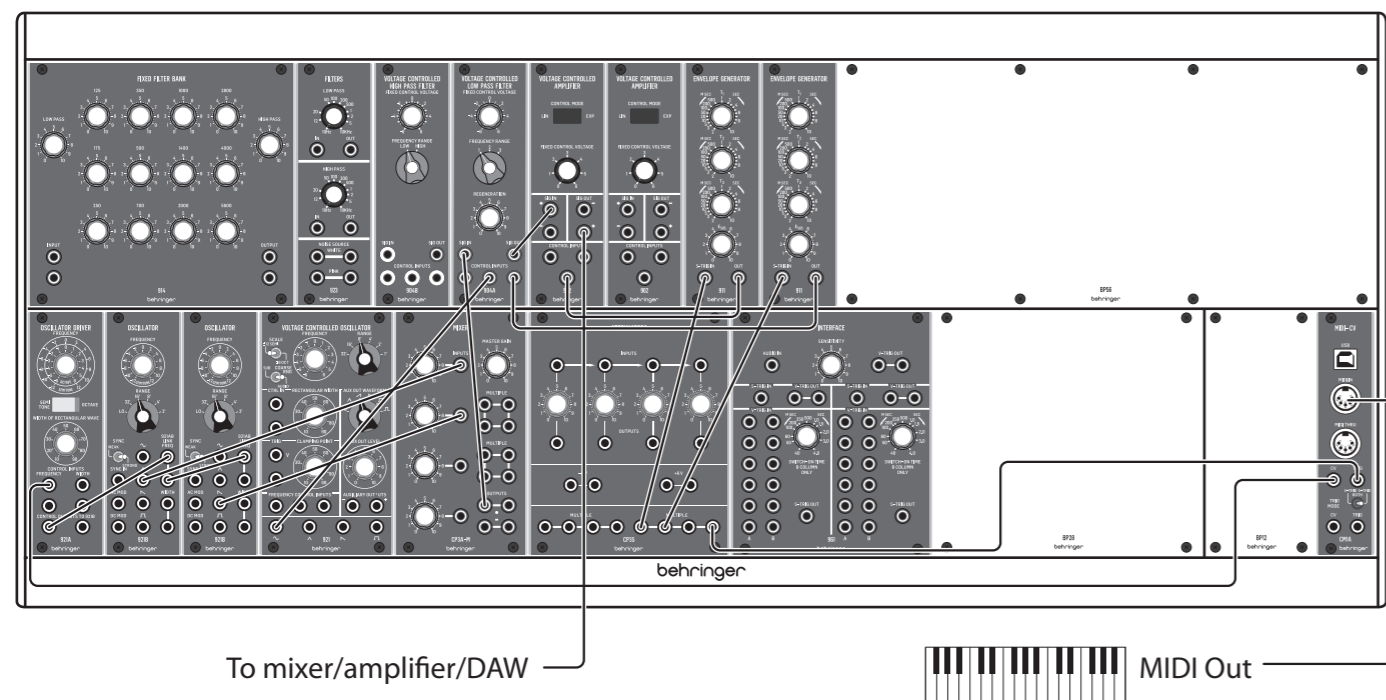
921 sortie de l'onde sinusoïdale	921A entrée Width
921A sortie Width Link	2 x 921B Width Link (in series)
2nd 911	904A Control Input

Les oscillateurs 921B désaccordés produisent un son épais dont le timbre change en permanence à la vitesse de l'onde sinusoïdale du 921 (le 921 doit être en mode Sub, sa vitesse peut être modifiée en fonction de vos préférences).

Le filtre passe-bas 904A agit sur le son ; vous pouvez modifier les réglages Fixed Control Voltage et Regeneration selon vos préférences ainsi que la modulation du deuxième générateur d'enveloppe 911.

Les réglages de l'enveloppe 911 peuvent être modifiés pour correspondre à la partie principale du son, cependant il est recommandé d'utiliser des valeurs moyennes à hautes pour T2 (déclin), T3 (relâchement) et E sus(tain). Pour la seconde partie du son, le réglage T2 (déclin) est court et T3 (relâchement) et E sus(tain) sont au minimum.

## Plomb percussif



Un son simple à deux oscillateurs avec une extrémité avant dure et un développement timbral qui convient également au séquençage mélodique.

### Contrôle de tension (pas)

Source	Destination
Clavier MIDI externe – Sortie MIDI	CM1A MIDI Interface MIDI In
Sortie CV CM1A via plusieurs	Entrée de fréquence 921A
Sortie de fréquence 921A	Liaison de fréquence 921B (en série)

### Audio

1st 921B Sortie d'onde triangulaire	Mélangeur CP3A-M Entrée 1
2nd 921B Sortie d'onde en dents de scie	Mélangeur CP3A-M Entrée 2
Sortie CP3A-M	Entrée de signal 904A
Sortie de signal 904A	902 VCA
Sortie de signal 902	Votre mixeur/amplificateur/DAW

### Contrôle de tension (amplitude)

CM1A s-trigger out via Multiple	2 x 911 s-trigger Entrée
1st 911 Sortie	Entrée de contrôle 902

### Contrôle de tension (Modulation)

921 Sine Wave Out	Entrée de contrôle 904A
2nd 911 Sortie	Entrée de contrôle 904A

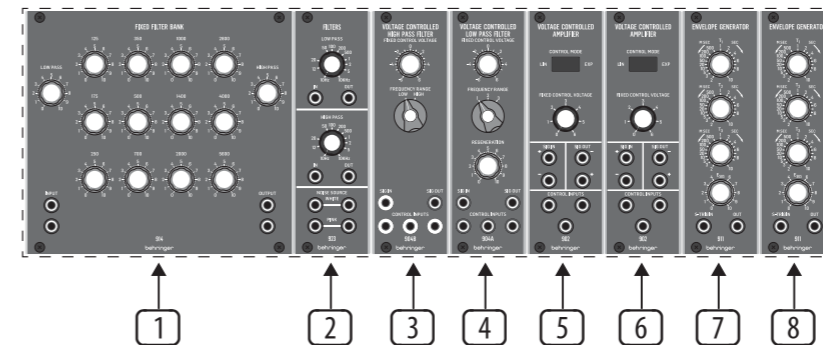
Ce son utilise deux VCO 921B, avec des formes d'onde différentes, et sonne mieux si l'un est légèrement désaccordé. Ils alimentent tous les deux le LPF 904A et leurs niveaux relatifs peuvent être ajustés avec le mélangeur CP3A-M selon les besoins. La sortie de la 904A est alimentée en 902 VCA, dont l'amplitude est contrôlée par la 1st 911 EG

Pour obtenir le bord percussif, les réglages de la 911 doivent être T1 (attaque) 2ms, T2 (désintégration) 200ms, T3 (libération) 200ms, E sus(tain) 4 secondes

Le 904A est modulé par une onde sinusoïdale lente du LFO 921 et par le 2nd 911 EG, qui devrait avoir des réglages autour de T1 (attaque) 1 seconde, T2 (désintégration) 50ms, T3 (libération) 4 secondes, E sus(tain) 9

## Modules

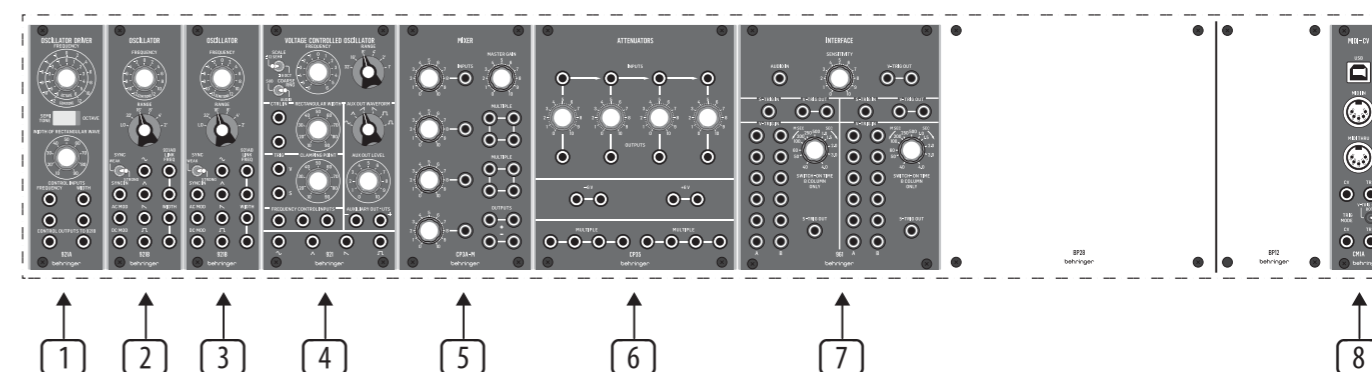
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

FR

DE

# System 15 - Erste Schritte

## VERBINDUNG

Um das System 15 mit Ihrem System zu verbinden, lesen Sie bitte die Verbindungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

## HARDWARE-EINRICHTUNG

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Lassen Sie die System 15 Power ausgeschaltet, wenn Sie Verbindungen herstellen.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Soundsystem ausgeschaltet ist.

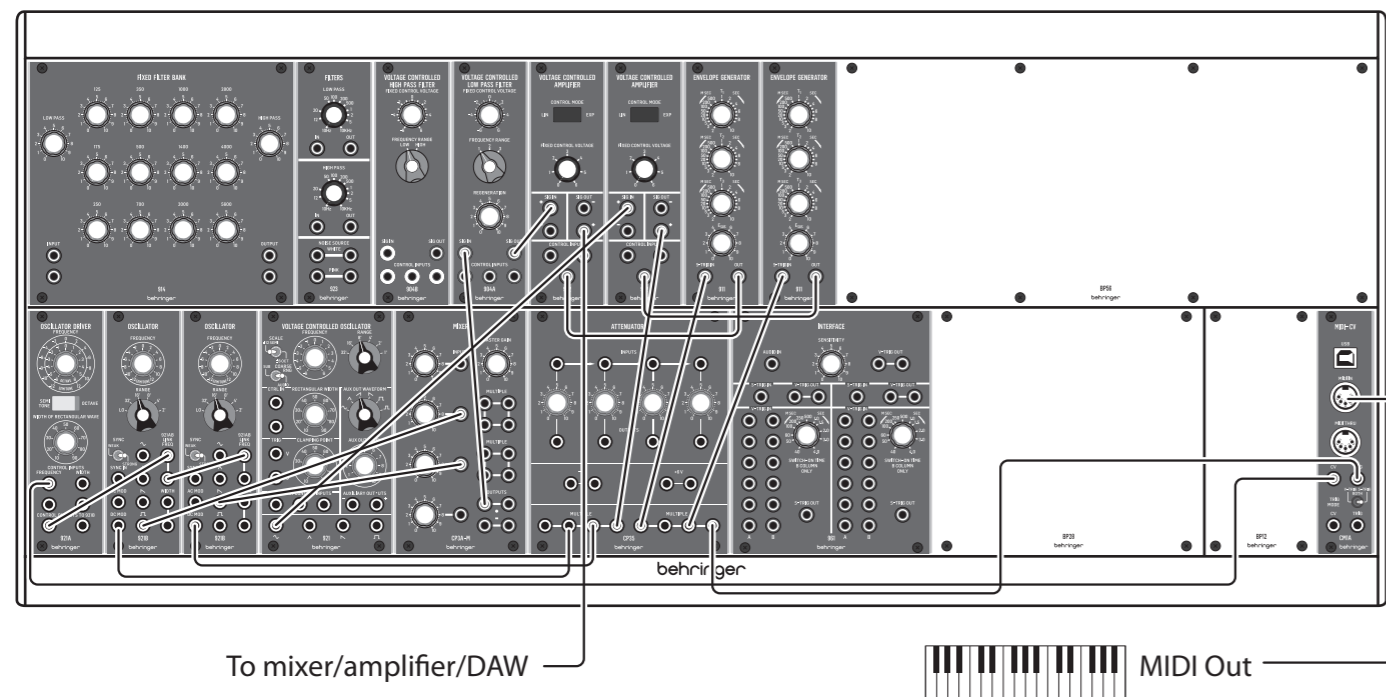
Schalten Sie das System 15 vor dem Einschalten aller Endstufen ein und schalten Sie es zuletzt aus. Dies wird dazu beitragen, das Ein- oder Ausschalten von "Pops oder Schlägen" in Ihren Lautsprechern zu verhindern.

## AUFWÄRMZEIT

Wir empfehlen, 30 Minuten oder mehr Zeit für die System 15 zu lassen, um sich vor der Aufnahme oder Live-Performance aufzuwärmen. (Länger, wenn es aus der Kälte gebracht wurde.) Auf diese Weise können die analogen Präzisionsschaltungen ihre normale Betriebstemperatur und abgestimmte Leistung erreichen.

# System 15 Patches

## Expressive Lead 1



### Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Quelle	Ziel
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Ausgang	921A Frequency-Eingang
921A Frequency-Ausgang	921B Frequency Link (in Serie)

### Audio

921B Wellenform-Ausgänge (drei von vier)	CP3A-M Eingänge (Inputs)
CP3A-M Ausgang (Output)	904A Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	902 Signaleingang (Sig In)
902 Signalausgang (Sig Out)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

### Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang	Multiple
Multiple-Ausgang (drei von)	2 x 911 S-Trigger Eingang (S-TRIG IN)
erster 911, Ausgang (Out)	erster 902, Steuereingang (Control Input)

### Spannungssteuerung (Modulation)

921 Aux Sinus Ausgang	zweiter 902, Signaleingang (Sig In)
zweiter 902, Signalausgang	921B DC Mod-Eingänge via Multiple
zweiter 911, Ausgang (Out)	zweiter 902, Steuereingang (Control Input)

Bei diesem Patch kann ein verzögerter Vibrato-Effekt eingeblendet werden, wenn eine Note gehalten wird.

Das externe Keyboard steuert die Tonhöhe und das Triggern von Noten über das CM1A MIDI-Interface. Dieses kann zwischen V-Trigger und S-Trigger umgeschaltet werden. Wählen Sie S-Trigger, damit das 961 Interface nicht verwendet werden muss.

Die Pitch-CV wird in einen der 921As eingespeist, die mit den 921B VCOs verkettet sind. Die ausgewählte Wellenform jedes Oszillators wird in den CP3A-M Mixer eingespeist, der dann zum 904A LPF geleitet wird. S-Trigger werden zu einem Multiple und dann zu den S-Trigger Eingängen der 911s geleitet.

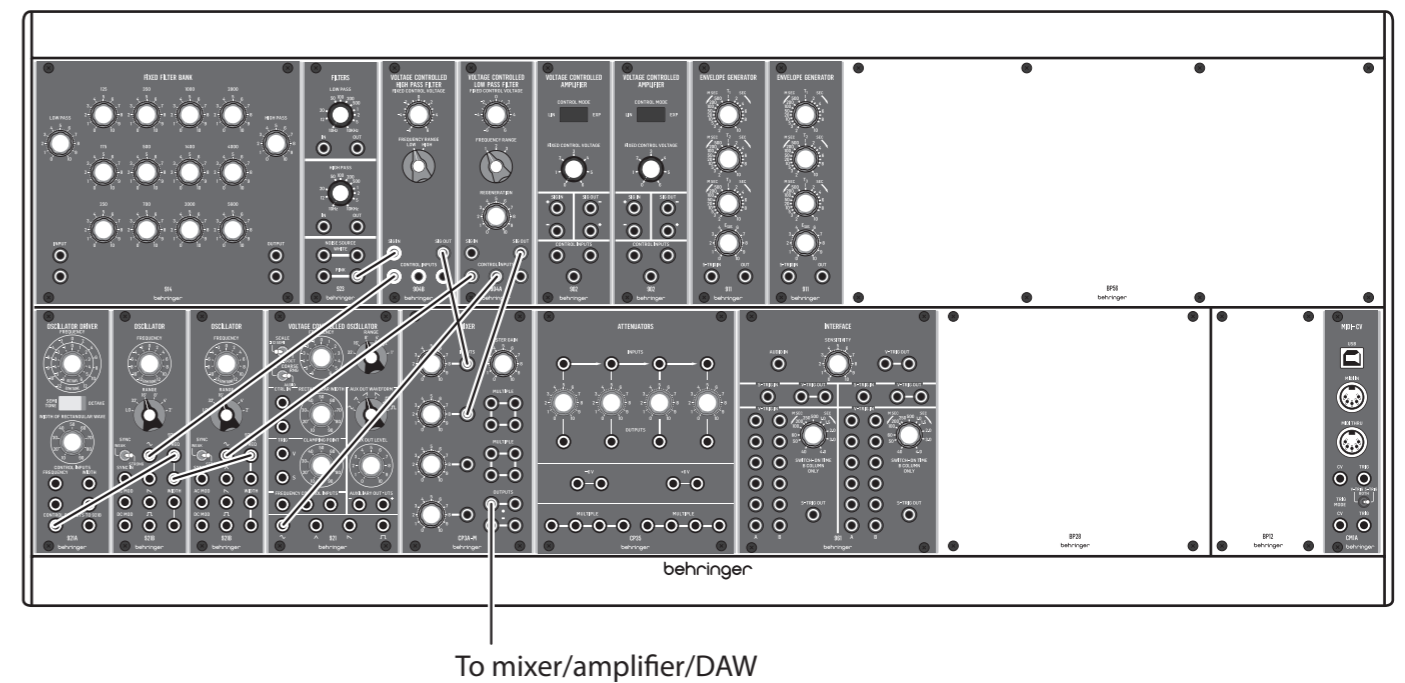
Der Ausgang des 904A LPF wird in einen der 902 VCAs eingespeist, der zu Ihrem Mixer, Verstärker oder Ihrer DAW geleitet wird. Dieser VCA wird vom ersten 911 EG gesteuert. Der zweite 911 EG speist den zweiten 902 VCA.

Der zweite 902 VCA-Signaleingang wird vom 921 LFO gespeist. Sein Ausgang wird einem der CP35 Multiples zugeführt. Dessen Ausgänge speisen die DC Modulation-Eingänge der 921B VCOs.

Der zweite 911 sollte eine lange Attack-Zeit und volles Sustain haben.

Solange der erste 911 eine lange Sustain-Zeit hat, wird beim Halten einer Note langsam ein Vibrato-Effekt eingeblendet. Wenn Noten legato gespielt werden, gibt es nur wenig oder kein Vibrato.

## Space Rock



Dieses Patch erzeugt zwei der klassischen Space Rock-Sounds, die man miteinander mischen kann.

Quelle	Ziel
921 Sinuswellen-Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
921A Frequency-Ausgang	2 x 921B Frequency Link (in Serie)
erster 921B, Sinuswellen-Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
zweiter 921B, Sinuswellen-Ausgang	904B Steuereingang (Control Input)
923 Pink Noise-Ausgang	904B Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	CP3A-M Eingang 1 (Input)
904B Signalausgang (Sig Out)	CP3A-M Eingang 2 (Input)
CP3A-M Ausgang (Output)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

Die Steuereinstellungen sind bei diesem Patch sehr wichtig.

Regeneration muss am 904A LPF auf 9 oder 10 eingestellt werden, um das Filter zur Selbstoszillation zu zwingen.

Beim 921A sollte Octave gewählt und der Frequency-Regler auf -6 eingestellt sein.

Die 921Bs sollten auf 'Lo' eingestellt sein - diese Oszillatoren erzeugen die Sweep-Bewegung für die Filter.

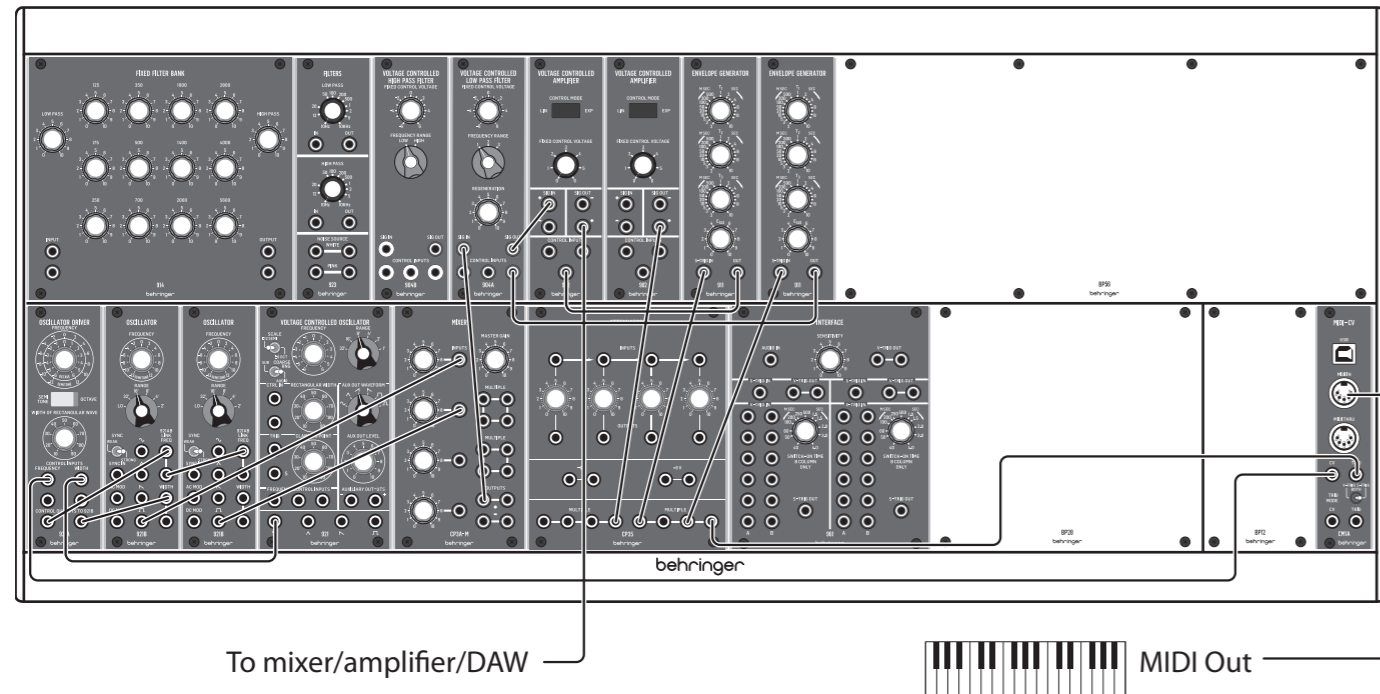
Der 921 sollte auf 'Sub' eingestellt sein - dies ist die Hauptmodulation für den selbstoszillierenden Filter. Manuelles Variieren des Frequency-Reglers hilft bei der Erzeugung des klassischen Sounds.

Das in den 904B geleitete rosa Rauschen erzeugt einen variierenden Windeffekt, der mit Fixed Control Voltage verändert werden kann.

Durch Verändern von Fixed Control Voltage des 904A lassen sich ebenfalls interessante Effekte erzeugen.

Der CP3A-M stellt einen Balance beider Signale her. Alternativ kann man die Ausgänge der beiden Filter direkt in zwei Mixer- oder Verstärkerkanäle leiten. Beide Sounds profitieren von einer Menge Echo!

## Expressive Lead #2



Dieser Sound wendet Pulsweitenmodulation (Pulse Width Modulation) auf ein Oszillatorpaar an, bei dem ein Oszillator leicht verstimmt werden sollte, um den Klang fetter zu machen.

### Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Quelle	Ziel
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
921A Frequency-Ausgang	921B Oscillator Frequency Link (in Serie)
921A Width-Ausgang	921B Oscillator Width Link (in Serie)

### Audio

2 x 921B Rechteckwellen-Ausgang	CP3A-M Eingänge 1 & 2 (Inputs)
CP3AM Ausgang	904A Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	902 Signaleingang (Sig In)
902 Signalausgang (Sig Out)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

### Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang via Multiple erster 911, Ausgang (Out)	2 x 911 S-Trigger Eingang (S-Trig IN) erster 902 Steuereingang (Control Input)
---------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

### Spannungssteuerung (Modulation)

921 Sinuswellen-Ausgang	921A Width-Eingang
921A Width Link	2 x 921B Width Link (in Serie)
zweiter 911	904A Steuereingang (Control Input)

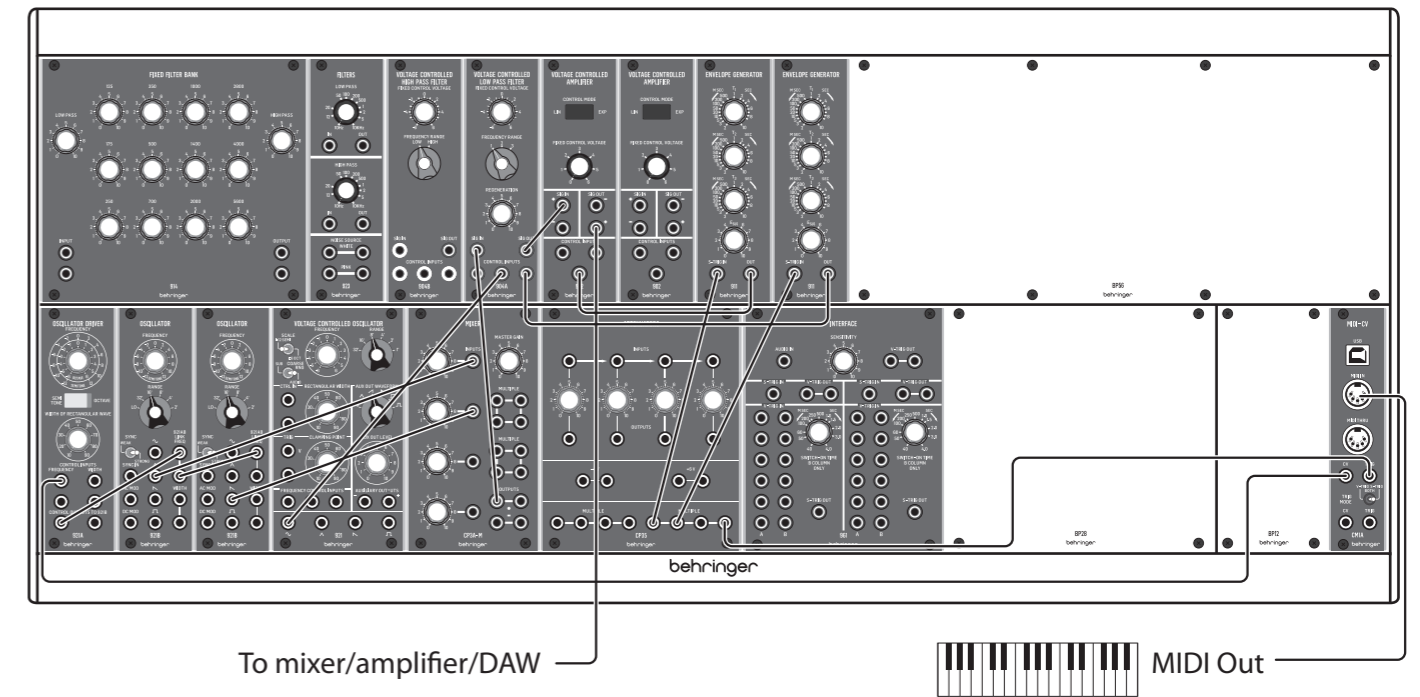
Die verstimmt 921B VCOs erzeugen einen fetten Sound, dessen Klangfarbe sich ständig mit der Geschwindigkeit der 921-Sinuswelle ändert. Der 921 sollte sich im Sub-Modus befinden, in dem man die Geschwindigkeit nach Belieben einstellen kann.

Der Klang kommt vom 904A LPF, dessen feste Steuerspannung (Fixed Control Voltage) und Regeneration beliebig einstellbar sind, und die Modulation vom zweiten 911 EG.

Die EG-Einstellungen können für den Hauptteil des Sounds nach Bedarf gewählt werden, wobei mittlere bis hohe Werte für T2 (Decay), T3 (Release) und E sus(tain) empfohlen werden.

Der zweite EG sollte einen mittleren Wert für T1 (Attack), mittleres T2 (Decay) und minimales T3 (Release) und E sus(tain) haben.

## Percussive Lead



Ein einfacher, aus zwei Oszillatoren bestehender Lead-Sound mit hartem Frontend, der sich klanglich entfaltet und auch für melodisches Sequencing geeignet ist.

### Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Source	Destination
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Ausgang via Multiple	921A Frequency-Eingang
921A Frequency-Ausgang	921B Frequency Link (in Serie)

### Audio

erster 921B, Dreieckwellen-Ausgang	CP3A-M Mixereingang 1 (Inputs)
zweiter 921B, Sägezahnwellen-Ausgang	CP3A-M Mixereingang 2 (Inputs)
CP3A-M Ausgang (Output)	904A Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	902 VCA
902 Signalausgang (Sig Out)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

### Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang via Multiple erster 911, Ausgang	2 x 911 S-Trigger Eingang 902 Steuereingang (Control Input)
---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

### Spannungssteuerung (Amplitude)

921 Sinuswellen-Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
zweiter 911, Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)

Dieser Sound verwendet zwei 921B-VCOs mit unterschiedlichen Wellenformen und klingt am besten, wenn ein Oszillator leicht verstimmt ist. Beide speisen den 904A LPF und ihre relativen Pegel können mit dem CP3A-M Mixer nach Bedarf eingestellt werden. Der Ausgang des 904A wird zu einem 902 VCA geleitet, dessen Amplitude vom ersten 911 EG gesteuert wird.

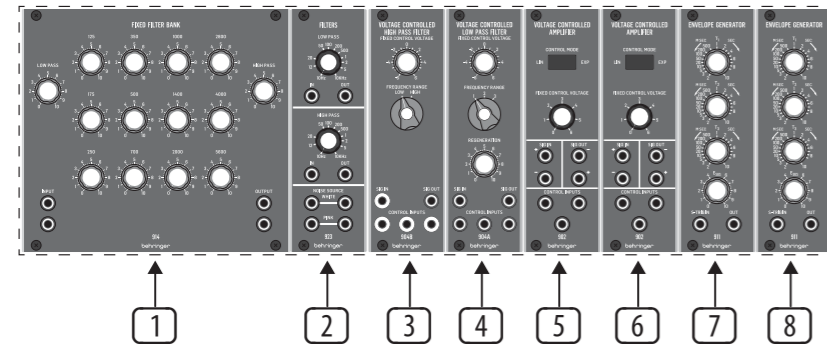
Um den perkussiven Charakter zu betonen, sollten die Einstellungen des 911 bei T1 (Attack) 2 ms, T2 (Decay) 200 ms, T3 (Release) 200 ms und E sus(tain) 4 Sekunden liegen.

Der 904A wird durch eine langsame Sinuswelle vom 921 LFO und durch den zweiten 911 EG moduliert, der ungefähr auf Werte von T1 (Attack) 1 Sekunde, T2 \*(Decay) 50 ms, T3 (Release) 4 Sekunden und E sus(tain) 9 eingestellt sein sollte.



# Modules

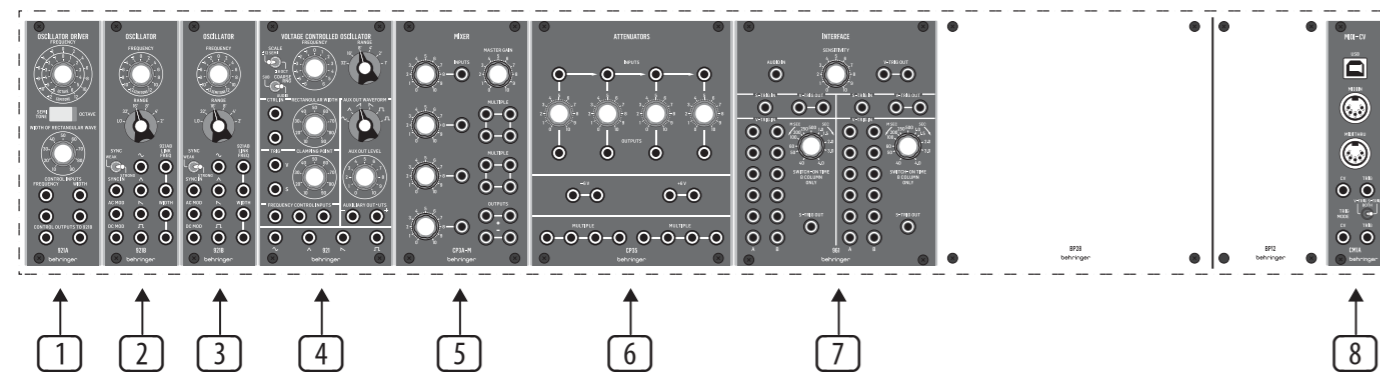
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

# System 15 - Primeiros Passos

## LIGAÇÃO

Para ligar o System 15 ao seu sistema, consulte o guia de ligação mais cedo neste documento.

## CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as ligações no seu sistema. Mantenha a System 15 se ao estree-se quando estree quaisquer ligações.

Certifique-se de que o seu sistema de som está desligado.

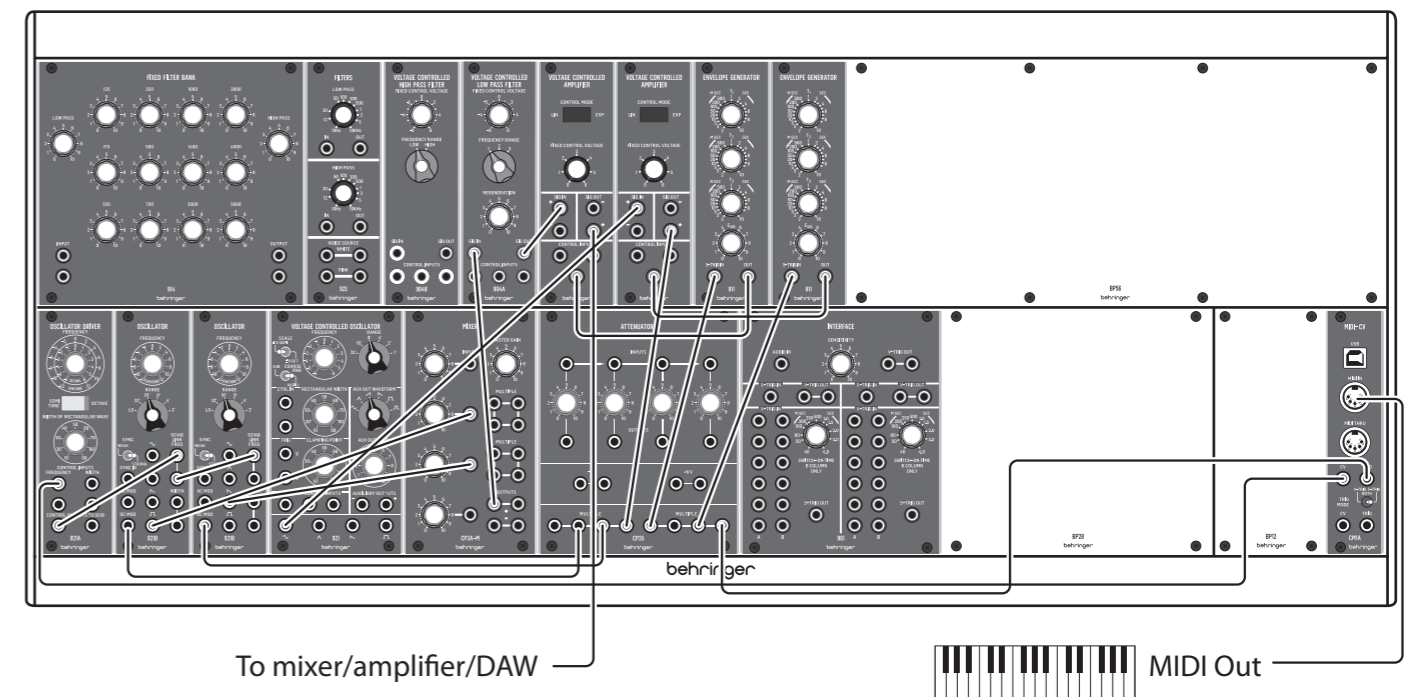
Ligue o System 15 antes de ligar os amplificadores de alimentação e desligá-lo por último. Isto ajudará a evitar qualquer ligação ou desligar “pops ou toques” nos altifalantes.

## TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos que se desfaça 30 minutos ou mais para que o System 15 que se aqueça antes de gravar ou fazer uma performance ao vivo. (Mais tempo se tiver sido trazido do frio.) Isto permitirá que os circuitos analógicos de precisão atinjam a sua temperatura normal de funcionamento e o seu desempenho afinado.

# System 15 Patches

## Expressive Lead 1



PT

### Controle de tensão (tom)

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI In de Interface MIDI CM1A
Saída CV CM1A	Entrada de frequência 921A
Saída de frequência 921A	Link de frequência 921B (em série)

### Audio

Saídas de forma de onda 921B (três de quatro)	Entradas CP3A-M
Saída CP3A-M	Entrada de sinal 904A
Saída de sinal 904A	Entrada de sinal 902
Saída de sinal 902	Seu mixer/amplificador/DAW

### Controle de tensão (amplitude)

Saída s-trigger CM1A	Multiple
Saída do 'Multiple' (dois de)	2 x entrada s-trigger 911
1a saída 911	1a entrada de controle 902

**Controle de tensão (modulação)**

Saída Aux Sine 921	2a entrada de sinal 902
2a saída de sinal 902	Entradas Mod 921B DC via 'Multiple'
2a saída 911	2a entrada de controle 902

Este patch permite que um efeito vibrato atrasado apareça gradualmente quando uma nota é pressionada.

O teclado externo controla o tom e o acionamento das notas pela interface CM1A MIDI. Como isso pode ser comutado entre o v-trigger e o s-trigger, o s-trigger deve ser selecionado e a interface 961 não precisa ser usada.

O CV de tom, Pitch, é alimentado para um dos 921As, que faz uma ligação em cadeia com os VCOs 921B. A forma de onda selecionada de cada oscilador é alimentada a um dos mixers CP3A-M; que então alimenta o filtro passa-baixa (LPF) 904A. Os s-triggers são alimentados a um conector 'multiple', e depois às entradas s-trigger 911.

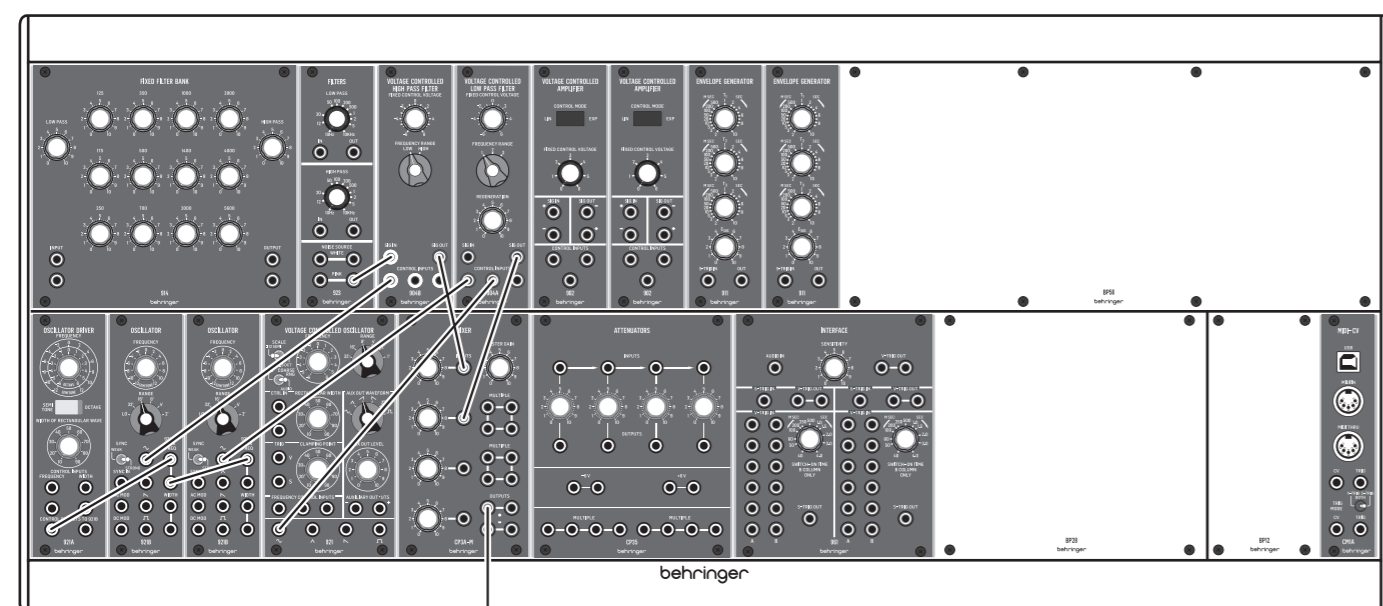
A saída do LPF 904A é alimentada a um dos VCAs 902, que alimenta seu mixer, amplificador ou DAW. Este VCA é controlado pelo primeiro EG 911. O segundo EG 911 controla o segundo VCA 902.

A segunda entrada de sinal VCA 902 é alimentada do LFO 921. Sua saída é alimentada a um dos conectores multiple CP35, cujas saídas alimentam as entradas DC Modulation dos VCOs 921B.

O segundo 911 deve ter um tempo de ataque longo e sustentação total.

Contanto que o primeiro 911 tenha tempo de sustentação longo, quando uma nota for apertada o efeito vibrato surgirá gradualmente. Quando as notas tocam legato há pouco ou nenhum vibrato.

**Space Rock**



To mixer/amplifier/DAW

Este patch cria dois sons clássicos do tipo 'space rock', e permite que eles sejam mixados.

Fonte	Destino
Saída de onda senoidal 921	Entrada de controle 904A
Saída de frequência 921A	2 links de frequência 921B (em série)
1a saída de onda senoidal 921B	Entrada de controle 904A
2a saída de onda senoidal 921B	Entrada de controle 904B
Saída de ruído rosa 923	Entrada de sinal 904B
Saída de sinal 904A	Entrada 1 do CP3A-M
Saída de sinal 904B	Entrada 2 do CP3A-M
Saída CP3A-M	Seu mixer, amplificador, DAW

As configurações de controle são muito importantes para este patch.

A regeneração do 904A deve ser ajustada em 9 ou 10 para forçar o filtro a fazer auto-oscilação

O 921A deve ter Octave (oitava) selecionada e o controle de frequência ajustado em -6

Os 921Bs devem estar ajustados em 'Lo' – esses osciladores proporcionam sweep para os filtros

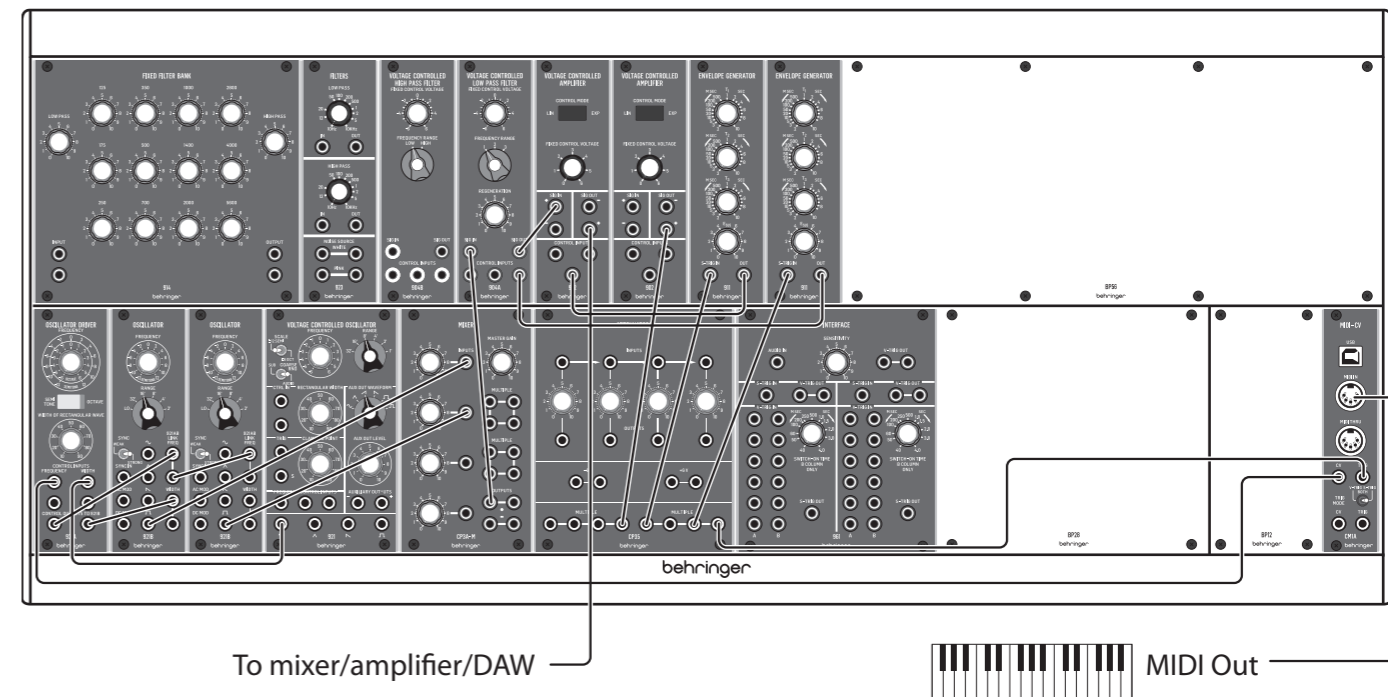
O 921 deve ser ajustado em 'Sub' – esta é a modulação principal do filtro de auto-oscilação e a alteração manual do controle de frequência, Frequency, ajuda a produção de um som clássico.

O ruído rosa alimentando o filtro 904B produz um efeito 'swept wind' que pode ser alterado pela tensão de controle fixa, Fixed Control Voltage.

Alterar a tensão de controle fixa do 904A também produz efeitos interessantes

O CP3A-M faz o balanço de dois sinais, alternativamente, alimenta as saídas dos dois filtros diretamente a dois canais de amplificadores ou mixers. Ambos os sons têm o benefício de obter bastante eco!

**Expressive Lead #2**



Este som usa a modulação de amplitude pulso (Pulse Width Modulation) para um par de osciladores, um dos quais deve ser ligeiramente desafinado para deixar o som mais encorpado.

**Controle de tensão (tom)**

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI In de Interface MIDI CM1A
Saída de frequência 921A	Link de frequência de oscilador 921B (em série)
Saída de amplitude 921A	Link de amplitude de oscilador 921B (em série)

**Audio**

2 x saída de onda senoidal 921B	Entradas 1& 2 do CP3A-M
Saída CP3AM	Entrada de sinal 904A
Saída de sinal 904A	Entrada de sinal 902
Saída de sinal 902	Seu mixer/amplificador/DAW

**Controle de tensão (amplitude)**

Saída s-trigger CM1A via Multiple	2 x entrada s-trigger 911
1a Saída 911	1a entrada de controle 902

**Controle de tensão (modulação)**

Saída de onda senoidal 921	Entrada de amplitude 921A
Link de amplitude 921A	2 links de amplitude 921B (em série)
2a 911	Entrada de controle 904A

Os VCOs 921B desafinados proporcionam um som encorpado, cujo timbre muda constantemente na velocidade da onda senoidal 921– o 921 deve estar no modo Sub, a velocidade pode ser ajustada para se adequar.

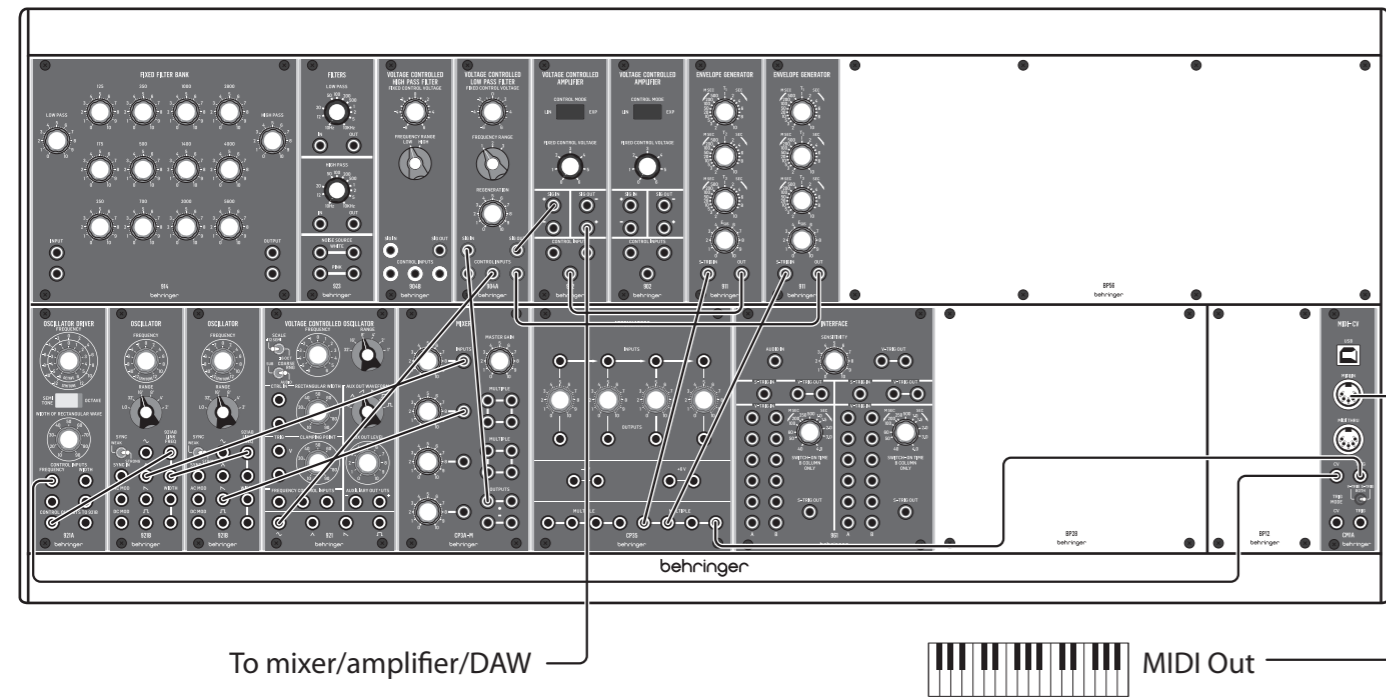
O som vem do LPF 904A, cuja tensão de controle fixa e regeneração podem ser ajustadas em qualquer valor que seja apropriado a seus objetivos, além da modulação do segundo EG 911.

PT

Configurações EG podem ser ajustadas para se adequarem à parte principal do som, embora níveis médios a altos de T2 (decaimento), T3 (repouso) e E sus(tentação) sejam recomendados.

O segundo EG deve ter um T1 de comprimento médio (ataque), T2 médio (decaimento) e T3 mínimo (repouso) e E sus(tentação).

## Percussive Lead



Um som condutor simples de dois osciladores com frente rígida e desenvolvimento tímbrico que também é adequado para sequenciamento melódico

### Controle de tensão (tom)

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI In de Interface MIDI CM1A
Saída CM1A CV Out via Multiple	Entrada de frequência 921A
Saída de frequência 921A	Link de frequência 921B (em série)

### Audio

1a saída de onda triangular 921B	Entrada 1 do Mixer CP3A-
2a saída de onda dente de serra 921B	Entrada 2 do Mixer CP3A-M
Saída CP3A-M	Entrada de sinal 904A
Saída de sinal 904A	902 VCA
Saída de sinal 902	Seu mixer/amplificador/DAW

### Controle de tensão (amplitude)

Saída s-trigger out CM1A via Multiple	2 x entrada s-trigger 911
1a Saída 911	Entrada de controle 902

### Controle de tensão (modulação)

Saída de onda senoidal 921	Entrada de controle 904A
2a Saída 911	Entrada de controle 904A

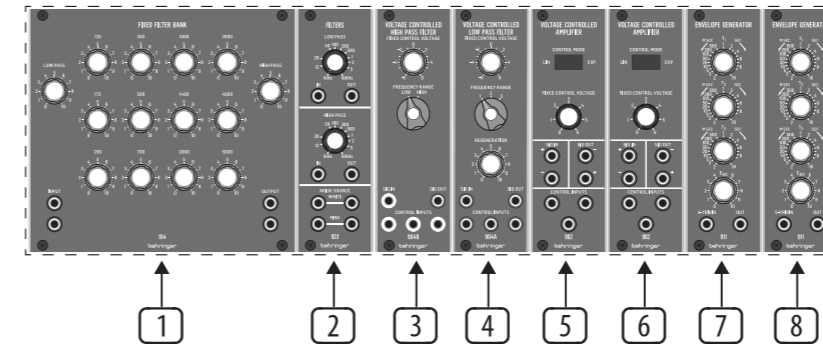
Este som usa dois VCOs 921B com diferentes formas de onda e seu som fica melhor se um for ligeiramente desafinado. Ambos alimentam o LPF 904A, e seus níveis relativos podem ser ajustados com o mixer CP3A-M, conforme necessário. A saída 904A é alimentada ao VCA 902, cuja amplitude é controlada pelo 1o EG 911

Para obter essa margem percussiva, as configurações deste 911 devem estar ajustadas em T1 (ataque) 2ms, T2 (decaimento) 200ms, T3 (repouso) 200ms, E sus(tentação) 4 segundos

O 904A é modulado por uma onda senoidal lenta do LFO 921 e pelo 2o EG 911, que deve ter configurações por volta de T1 (ataque) 1 segundo, T2 (decaimento) 50ms, T3 (repouso) 4 segundos, E sus(tentação) 9

## Modules

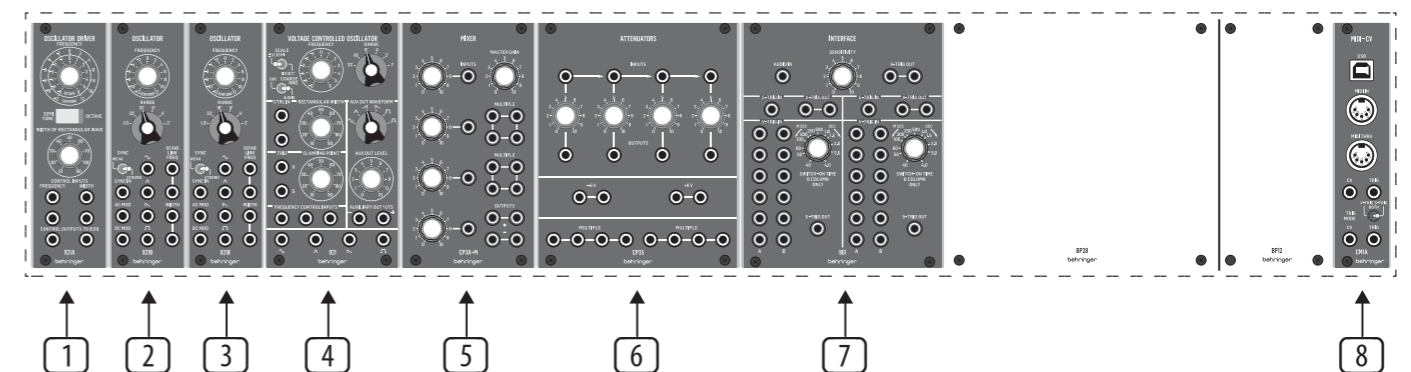
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

## System 15 - Iniziare

### CONNESSIONE

Per collegare il System 15 al sistema, consultare la guida alla connessione più indietro in questo documento.

### CONFIGURAZIONE HARDWARE

Effettuare tutte le connessioni nel sistema. Mantenere System 15 interno disattivato quando si effettuano connessioni.

Assicurarsi che il sistema audio sia spento.

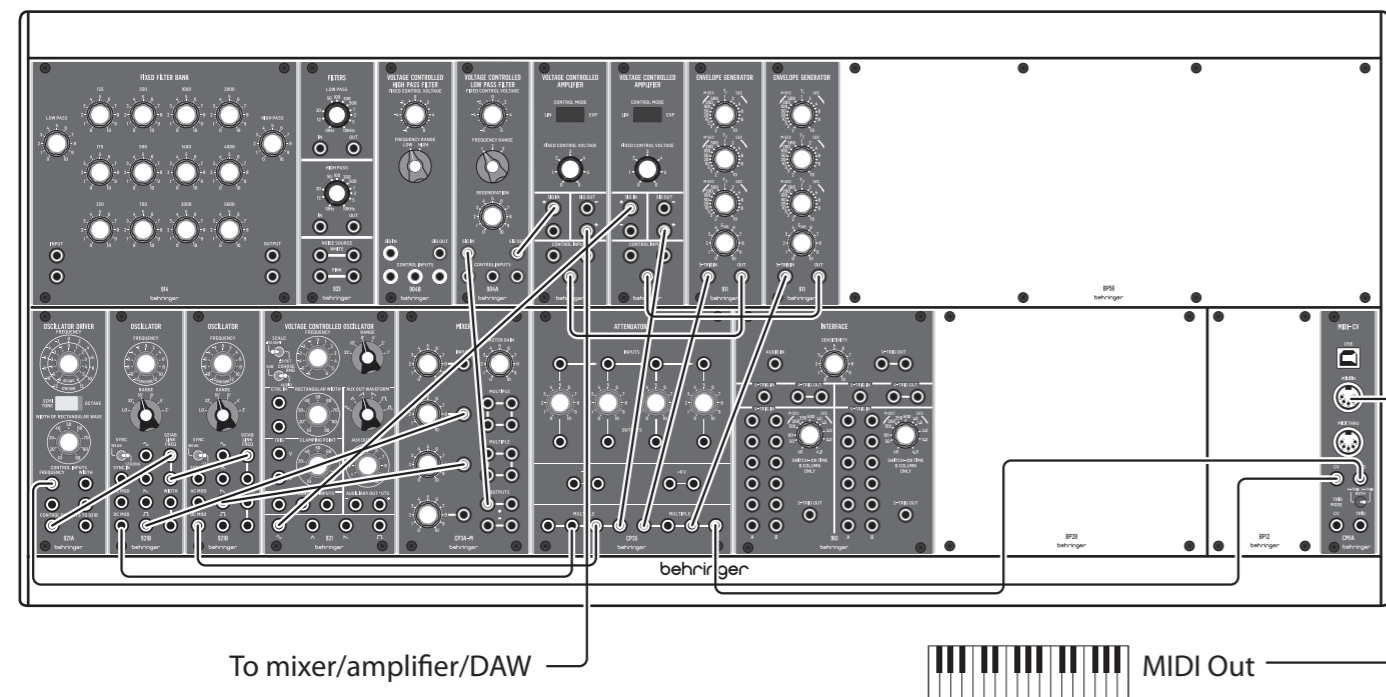
Accendere il System 15 prima di accendere eventuali amplificatori di potenza e spegnerlo per ultimo. Ciò aiuterà a prevenire qualsiasi accende o spegnimento di "pop o tonf" negli altoparlanti.

### TEMPO DI RISCALDAMENTO

Si consiglia di lasciare 30 minuti o più di tempo per il System 15 per riscaldarsi prima della registrazione o delle esibizioni dal vivo. (Più a lungo se è stato portato dal freddo.) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la normale temperatura operativa e le prestazioni sintonizzate.

## System 15 Patches

### Expressive Lead 1



### Voltage Control (altezza)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
CM1A, CV	921A, FREQUENCY
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)

### Audio

921B, uscite forma d'onda	CP3A-M, due INPUTS
CP3A-M, OUTPUTS	904A, SIG IN
904A, SIG OUT	902, SIG IN
902, SIG OUT	Mixer/Amplificatore/DAW

### Voltage Control (ampiezza)

CM1A, S-TRIG OUT	Multiple
Multiple, due	Due 911, S-TRIG IN
911, OUT	902, CONTROL INPUTS

### Voltage Control (modulazione)

921, forma d'onda sinusoidale	Secondo 902, SIG IN
Secondo 902, SIG OUT via Multiple	Due 921B, DC MOD
Secondo 911, OUT	Secondo 902, CONTROL INPUTS

Quando una nota è tenuta questa patch consente la sfumata in ingresso con ritardo dell'effetto vibrato.

La tastiera esterna controlla la nota e l'attivazione delle note tramite l'interfaccia MIDI CM1A. Poiché è possibile commutare tra v-trigger e s-trigger, è necessario selezionare s-trigger e non è necessario usare l'interfaccia 961.

Pitch CV è inviato a un Oscillator Driver 921A, collegato in serie ai VCO 921B. La forma d'onda scelta di ogni oscillatore è inviata al mixer CP3A-M; che poi alimenta l'LPF 904A. Gli s-trigger sono inviati a un multiplo, quindi agli ingressi s-trigger degli EG 911.

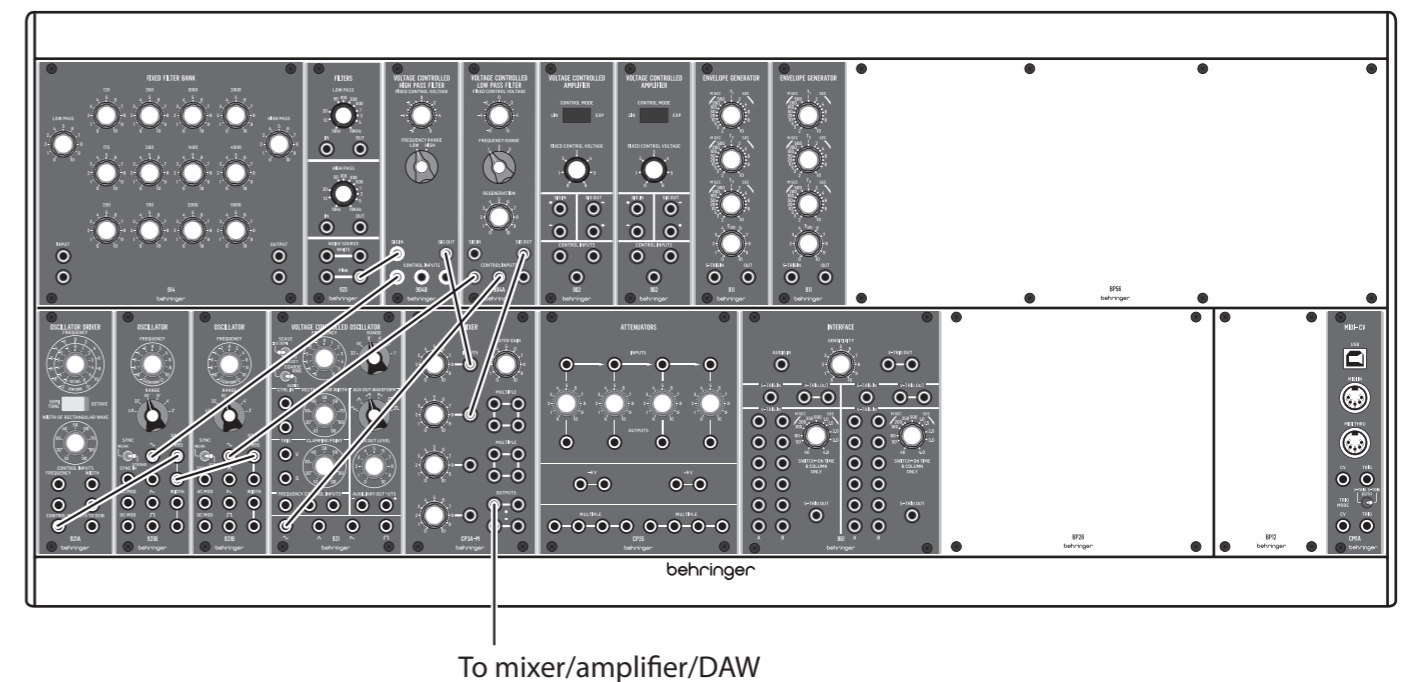
L'uscita dell'LPF 904A è inviata a uno dei VCA 902, che arriva al mixer, amplificatore o DAW. Questo VCA è controllato dal primo EG 911. Il secondo EG 911 controlla il secondo VCA 902.

L'ingresso del secondo VCA 902 è alimentato dall'LFO 921. La sua uscita è inviata a un multiplo CP35, le cui uscite alimentano gli ingressi DC Mod dei VCO 921B.

Il secondo 911 dovrebbe avere un tempo di attacco lungo e sustain al massimo.

Dato che il primo 911 ha un tempo di sustain lungo, quando una nota è tenuta l'effetto vibrato sfumerà lentamente. Non c'è vibrato quando le note sono suonate legate.

## Space Rock



Questa patch crea due dei classici suoni 'space rock' e vi consente di mixarli insieme.

Sorgente	Destinazione
921, forma d'onda sinusoidale	904A, CONTROL INPUTS
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)
Primo 921B, forma d'onda sinusoidale	904B, CONTROL INPUTS
Secondo 921B, forma d'onda sinusoidale	904B, CONTROL INPUTS
923, Pink Noise	904B, SIG IN
904A, SIG OUT	CP3A-M, ingresso 1
904B, SIG OUT	CP3A-M, ingresso 2
CP3A-M, OUTPUTS	Mixer/Amplificatore/DAW

Per questa patch sono molto importanti le impostazioni dei controlli.

Per forzare l'auto-oscillazione del filtro, Regeneration del 904A LPF deve essere impostata su 9 o 10.

Il 921A dovrebbe avere Octave selezionato e il controllo Frequency impostato a -6.

I VCO del 921B dovrebbero essere impostati 'Lo': questi oscillatori forniscono la "sweepata" ai filtri.

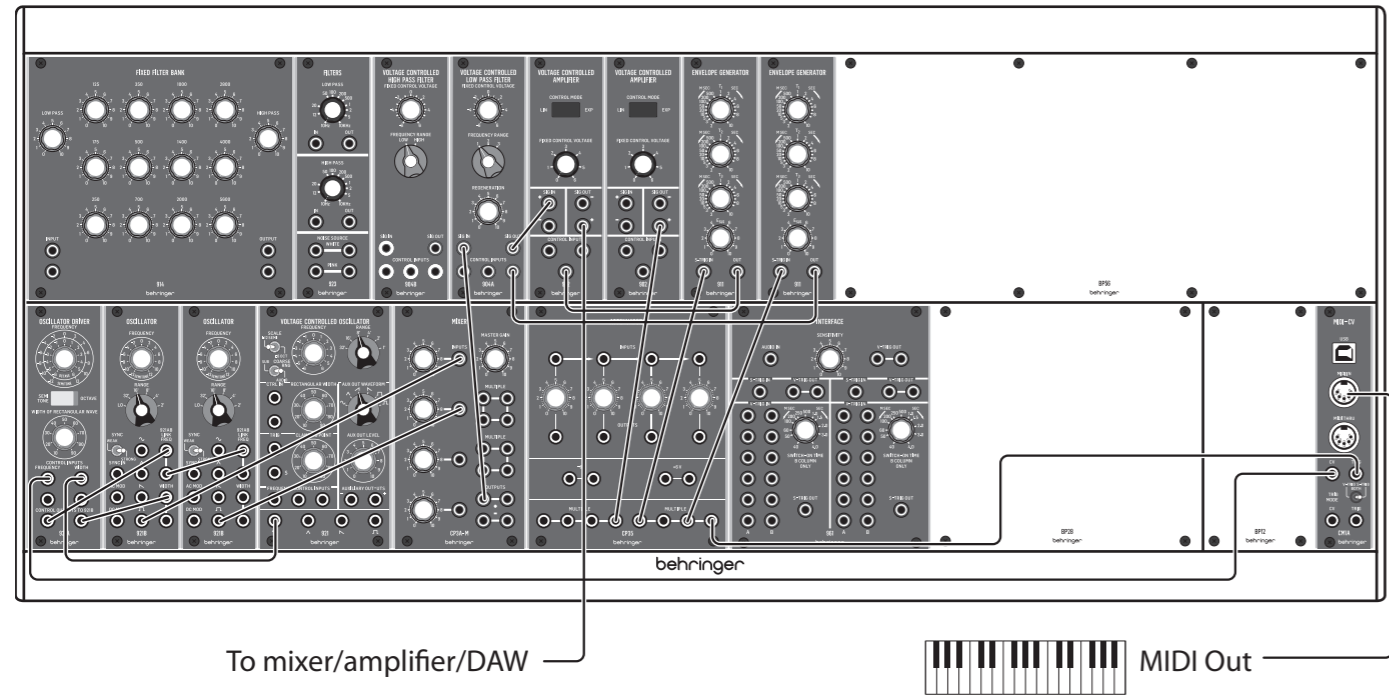
L'LF0 del 921 dovrebbe essere impostato su 'Sub': questa è la modulazione principale per il filtro auto-oscillante e l'alterazione manuale del controllo Frequency aiuta a produrre il suono classico.

Il rumore rosa che alimenta l'HPF 904B produce un effetto vento spazzato, che può essere modificato tramite il Fixed Control Voltage.

Produce effetti interessanti anche l'alterazione del Fixed Control Voltage dell'LPF 904A.

Il CP3A-M bilancia i due segnali, in alternativa alimenta le uscite dei due filtri diretti a due canali del mixer o dell'amplificatore. Entrambi i suoni beneficiano di eco abbondante!

## Expressive Lead #2



Questo suono utilizza la Pulse Width Modulation per una coppia di oscillatori, uno dei quali dovrebbe essere leggermente stonato per rendere il suono più "grosso".

### Voltage Control (altezza)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B WIDTH	921B, WIDTH

### Audio

Due 921B, forma d'onda rettangolare	CP3A-M, ingressi 1 & 2
CP3AM, OUTPUTS	904A SIG IN
904A, SIG OUT	902, SIG IN
902, SIGNAL OUTPUT via secondo CP3AM	Mixer/Amplificatore/DAW

### Voltage Control (ampiezza)

CM1A, S-TRIG via Multiple	Due 911, S-TRIG IN
Primo 911, OUT	Primo 902, CONTROL INPUTS

### Voltage Control (modulazione)

921, forma d'onda sinusoidale	921A, CONTROL INPUTS WIDTH
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B WIDTH	921B, 921AB LINK WIDTH
Secondo 911, OUT	904A, CONTROL INPUTS

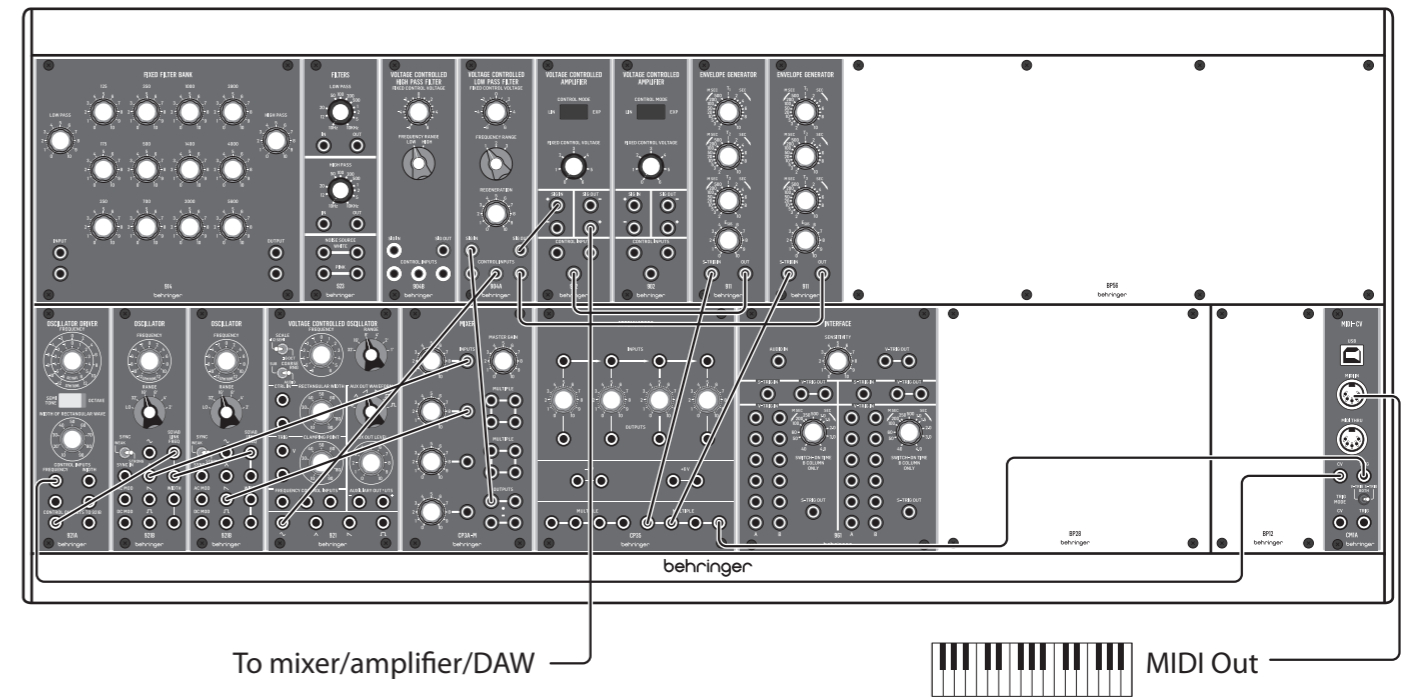
I VCO 921B scordati danno un suono "grosso", il cui timbro cambia costantemente secondo la velocità dell'onda sinusoidale del 921, il 921 dovrebbe essere in modo Sub, la velocità può essere regolata di conseguenza.

Il suono proviene dall'LPF 904A, i cui valori Fixed Control Voltage e Regeneration possono essere impostati su un valore che si adatti all'obiettivo, oltre la modulazione del secondo EG 911.

Le impostazioni dell'EG possono essere regolate per adattarsi alla parte principale del suono, sebbene siano raccomandati livelli medio-alti di T2 (decay), T3 (release) ed E sus(tain).

Il secondo EG dovrebbe avere un T2 (decadimento) breve e T3 (rilascio) ed E sus(tain) al minimo.

## Percussive Lead



Un semplice suono solista da due oscillatori con un inizio forte e uno sviluppo timbrico adatto anche per sequenze melodiche.

### Voltage Control (pitch)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
CM1A CV OUT	921A, CONTROL INPUT FREQUENCY
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)

### Audio

Primo 921B, forma d'onda triangolare	CP3A-M, INPUTS 1
Secondo 921B, forma d'onda dente di sega	CP3A-M, INPUTS 2
CP3A-M, OUTPUTS	904A, SIG IN
904A, SIG OUT	902, SIG IN
902, SIG OUT	Mixer/Amplificatore/DAW

### Voltage Control (ampiezza)

CM1A, S-TRIG via Multiple	Due 911, S-TRIG IN
Primo 911, OUT	902, CONTROL INPUTS

### Voltage Control (modulazione)

921, forma d'onda sinusoidale	904A, CONTROL INPUTS
Secondo 911, OUT	904A, CONTROL INPUTS

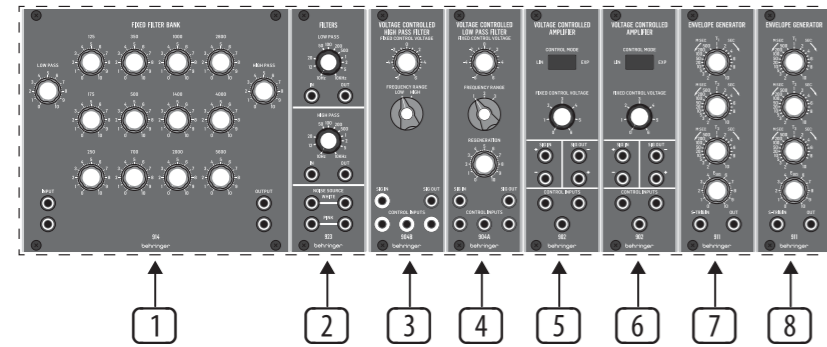
Questo suono usa due VCO 921B con forme d'onda diverse e suona meglio se uno è leggermente scordato. Entrambi alimentano l'LPF 904A e i loro livelli relativi possono essere regolati secondo le esigenze tramite il mixer CP3A-M. L'uscita del 904A è inviata a un VCA 902, la cui ampiezza è controllata dal primo EG 911.

Per ottenere il colpo percussivo le impostazioni del 911 dovrebbero essere T1 (attacco) 2 ms, T2 (decadimento) 200 ms, T3 (rilascio) 200 ms ed E sus(tain) 4 secondi.

Il 904A è modulato da un'onda sinusoidale lenta proveniente dall'LF0 921 e dal secondo EG 911, che dovrebbe avere impostazioni intorno a T1 (attacco) 1 secondo, T2 (decay) 50ms, T3 (rilascio) 4 secondi ed E sus(tain) 9.

# Modules

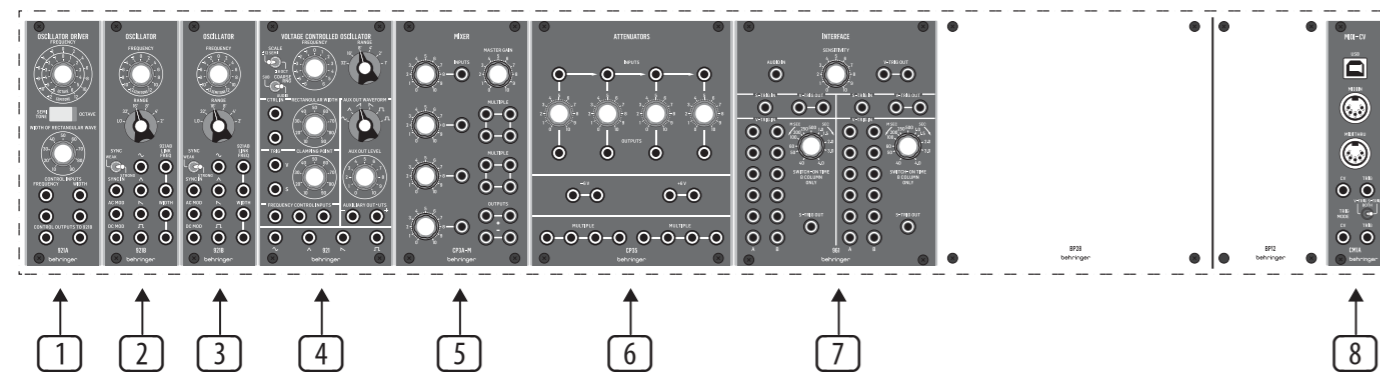
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

# System 15 - Aan de slag

## VERBINDING

Raadpleeg de verbindingshandleiding eerder in dit document om de System 15 op uw systeem aan te sluiten.

## HARDWARE-INSTALLATIE

Maak alle verbindingen in uw systeem. Houd de System 15 vermogen uitgeschakeld bij het maken van verbindingen.

Zorg ervoor dat uw geluidsinstallatie is uitgeschakeld.

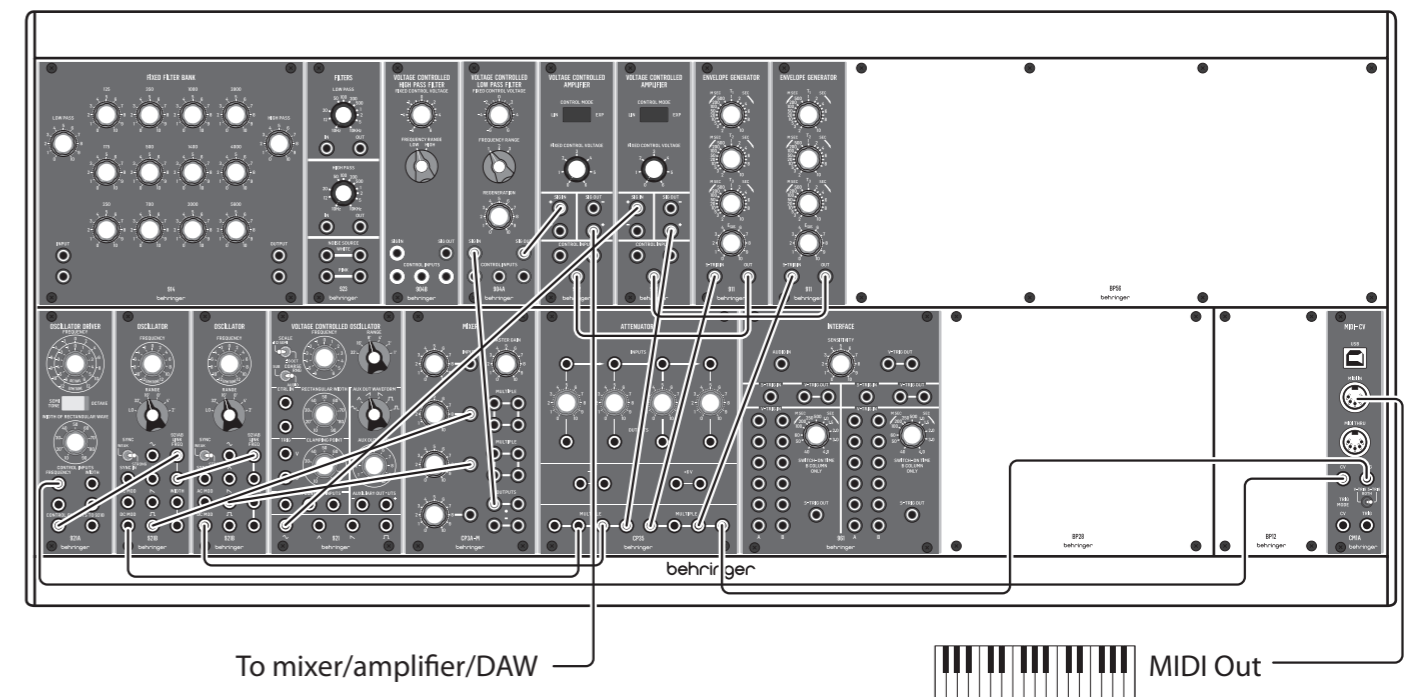
Schakel de System 15 voor het inschakelen van eindversterkers en zet deze als laatste uit. Dit voorkomt dat “pops or thumps” in uw luidsprekers wordt in- of uitgeschakeld.

## OPWARMTIJD

We raden aan om 30 minuten of meer tijd te laten voor de System 15 om op te warmen voor opname of live optreden. (Langer als het uit de kou is binnengebracht.) Hierdoor kan de precisie analoge circuits tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en afgestemde prestaties te bereiken.

# System 15 Patches

## Expressive Lead 1



### Stuurspanning (Voltage Control) (toonhoogte)

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI In
CM1A CV-uitgang	921A Frequentie-ingang [FREQUENCY CONTROL INPUT]
921A frequentie-uitgang [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	921B Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]

### Audio

921B Golfvormuitgangen (drie van vier)	CP3A-M Ingangen
CP3A-M Uitgang	904 A Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	902 Signaalingang [SIG IN]
902 Signaaluitgang [SIG OUT]	Uw mixer/versterker/DAW

### Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)

CM1A - S-triggeruitgang (activering)	Multiple
Multiple uitgang (twee van)	2 x 911 S-triggeringang [S_TRIG IN]
1e 911 Uitgang [OUT]	1e 902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

**Stuurspanning (Voltage Control) (modulatie)**

921 Aux Sinusuitgang	2e 902 Signaalingang [SIG IN]
2e 902 Signaaluitgang [SIG OUT]	921B DC-mod(ulatie)-ingangen via Multiple
2e 911 Uitgang [OUT]	2e 902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

Deze patch heeft een vertraagd vibrato-effect dat infadet als er een noot wordt vastgehouden.

Het externe keyboard bestuurt de toonhoogte en activeert noten via de CM1A MIDI-interface. Omdat dit kan worden geschakeld tussen V-trigger en S-trigger, moet S-trigger worden geselecteerd en hoeft de 961 interface niet te worden gebruikt.

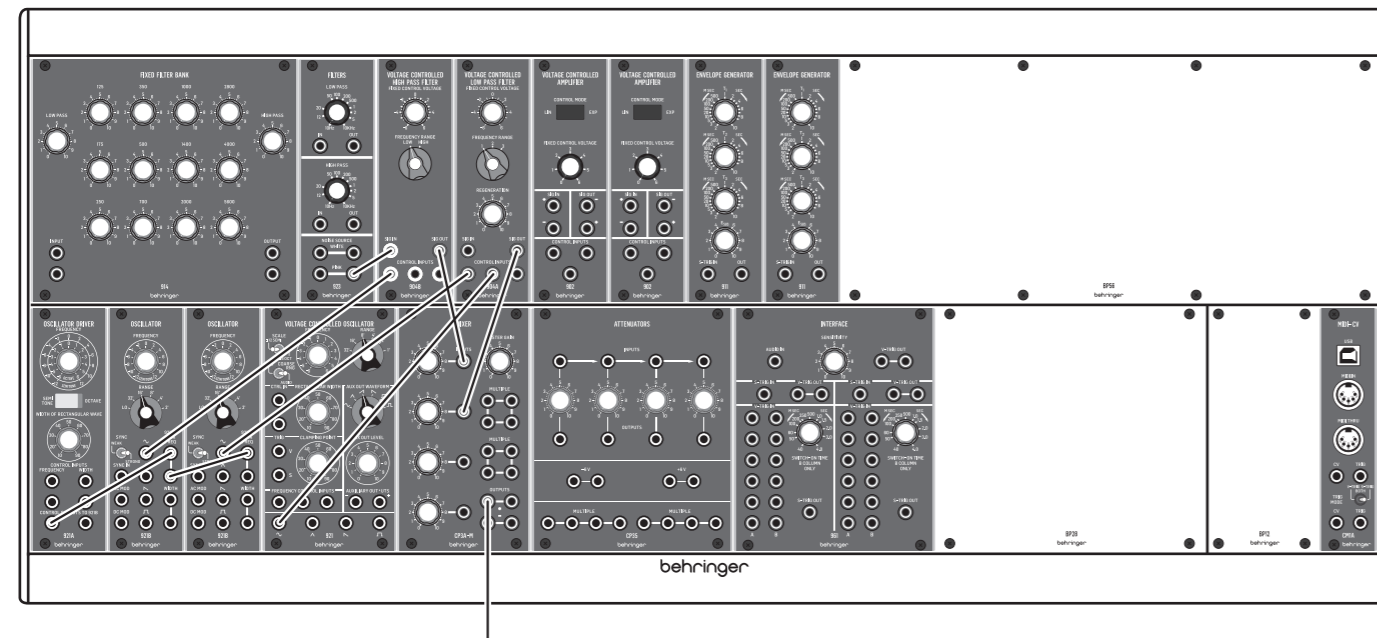
Pitch CV wordt naar een van de 921A's geleid, die de 921B VCO's daisy chainen. De geselecteerde golfvorm van elke oscillator wordt naar de CP3A-M-mixer geleid, die vervolgens de 904A LPF voedt. S-triggers worden naar een Multiple geleid en vervolgens naar de S-trigger-ingangen van de 911s.

De uitgang van de 904A LPF [SIG OUT] wordt naar een van de 902 VCA's [SIG IN] geleid, die naar de mixer, versterker of DAW wordt verzonden. Deze VCA wordt aangestuurd door de eerste 911 EG. De tweede 911 EG stuurt de tweede 902 VCA aan.

De tweede 902 VCA-sigalingang [SIG IN] wordt gevoed via de 921 LFO. De uitgang wordt naar een van de CP35 Multiples geleid, waarvan de uitgangen de DC-modulatie-ingangen [DC MOD] van de 921B VCO's voeden.

De tweede 911 moet een lange attacktijd en een volledige sustain hebben.

Zolang de eerste 911 een lange sustaintijd heeft, zal er langzaam een vibrato-effect infaden als er een noot wordt vastgehouden. Als noten gebonden (legato) worden gespeeld, is er weinig of geen vibrato.

**Space Rock**

To mixer/amplifier/DAW

Deze patch maakt twee van de klassieke 'space rock'-geluiden, die kunnen worden gemixt.

Bron	Doel
921 Sinusgolfuitgang	904A Besturingsingang [CONTROL INPUT]
921A frequentie-uitgang	2 x 921B Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]
1e 921B Sinusgolfuitgang	904A Besturingsingang [Control Input]
2e 921B Sinusgolfuitgang	904B Besturingsingang [CONTROL INPUT]
923 roze ruisuitgang [NOISE SOURCE PINK]	904 B Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	CP3A-M-ingang 1 [INPUT]
904B Signaaluitgang [SIG OUT]	CP3A-M-ingang 2 [INPUT]
CP3A-M Uitgang	Uw mixer, versterker, DAW

Besturingsinstellingen zijn erg belangrijk voor deze patch.

Regeneration van de 904A moet op 9 of 10 worden ingesteld om het filter tot zelfoscillatie te dwingen.

De 921A moet op Octave staan en de frequentieregelaar moet zijn ingesteld op -6

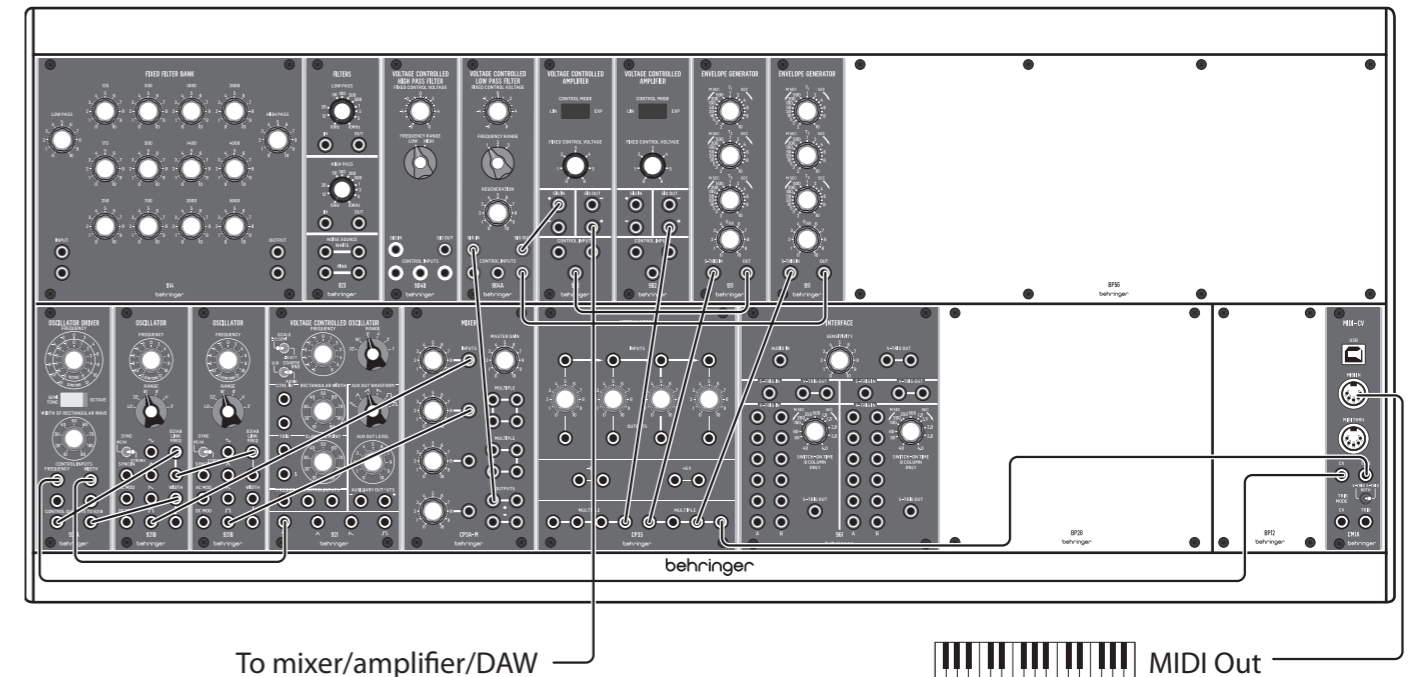
De 921B's moeten op 'Lo' worden ingesteld – deze oscillators zorgen voor een sweep van de filters

De 921 moet worden ingesteld op 'Sub' – dit is de belangrijkste modulatie voor het zelfoscillerende filter, en handmatige wijziging van de frequentieregelaar helpt bij het produceren van het klassieke geluid.

De roze ruis [NOISE SOURCE PINK] die de 904B voedt, produceert het windeffect dat kan worden gewijzigd met de vaste stuurspanning [Fixed Control Voltage]

Het wijzigen van de vaste stuurspanning [Fixed Control Voltage] van de 904A levert tevens interessante effecten op

De CP3A-M balanceert de twee signalen. Leid als alternatief de uitgangen van de twee filters direct naar twee mixer- of versterkerkanalen. Beide geluiden profiteren van veel echo!

**Expressive Lead #2**

To mixer/amplifier/DAW

MIDI Out

Dit geluid maakt gebruik van pulsbreedtemodulatie (PWM) naar een paar oscillators, waarvan één enigszins ontstemt moet zijn t.o.v. de ander om het geluid aan te dikken.

**Stuurspanning (Voltage Control) (toonhoogte)**

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI In
921A frequentie-uitgang	921B Oscillator Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]
921A Pulsbreedte-uitgang [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	921B Oscillatorpulsbreedte link (in serie) [CONTROL INPUT WIDTH]

**Audio**

2 x 921B Blok golfuitgang	CP3A-M-ingang 1 & 2 [INPUT]
CP3AM uitgang [OUTPUT]	904 A Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	902 Signaalingang [SIG IN]
902 Signaaluitgang	Uw mixer/versterker/DAW

**Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)**

CM1A S-triggeruitgang via Multiple	2 x 911 S-triggeringang
1e 911 Uitgang [OUT]	1e 902 Besturingsingang [Control Input]

**Stuurspanning (Voltage Control) (modulatie)**

921 Sinusgolfuitgang	921A Pulsbreedte-ingang [CONTROL INPUTS WIDTH]
921A Pulsbreedtelink [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	2 x 921B Pulsbreedte (in serie) [CONTROL OUTPUTS TO 921B]
2e 911	904A Besturingsingang [Control Input]

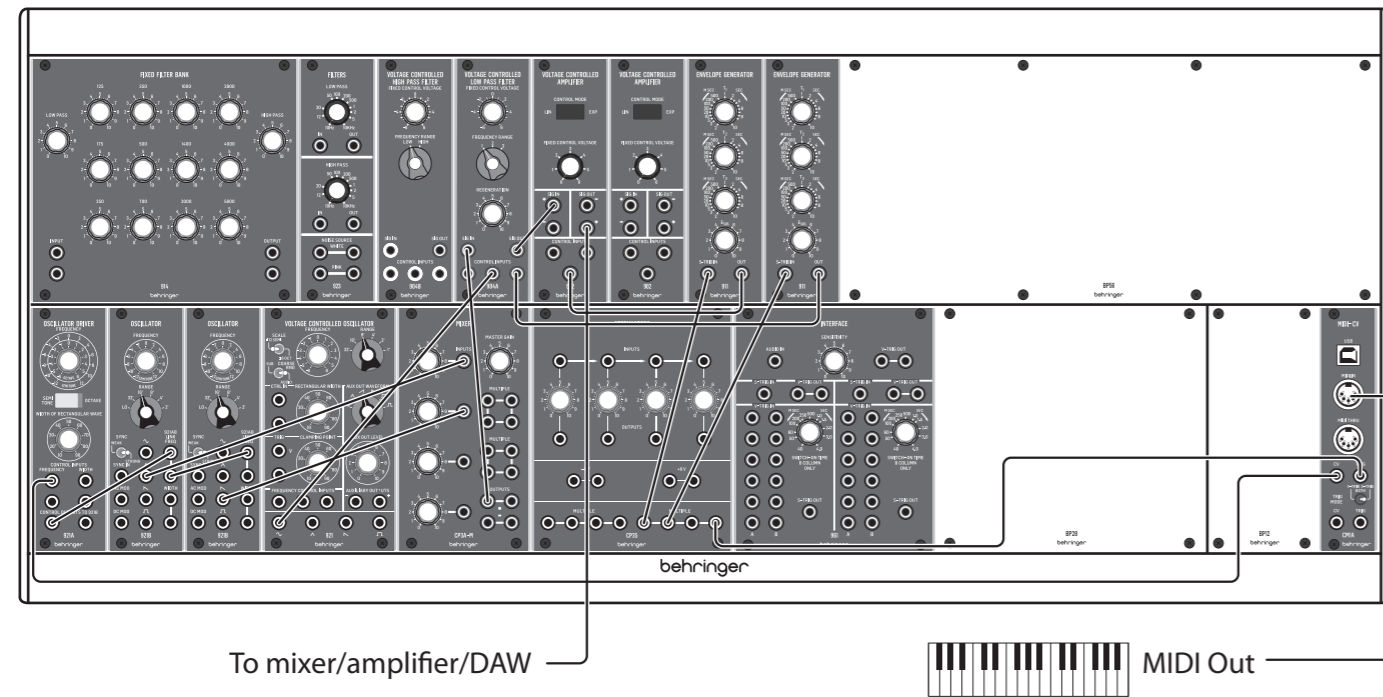
De ontstemde 921B VCO's geven een vet geluid, waarvan het timbre constant verandert in de snelheid van de 921 sinusgolf. De 921 moet in submodus staan. U kunt de snelheid naar smaak afstemmen.

Het geluid komt van de 904A LPF, waarvan de Fixed Control Voltage en Regeneration op elke gewenste manier kunnen worden ingesteld, plus modulatie van de tweede 911 EG.

De EG-instellingen kunnen worden afgestemd op het hoofdonderdeel van het geluid, hoewel gemiddelde tot hoge niveaus op T2 (decay), T3 (release) en Esus(tain) worden geadviseerd.

De tweede EG moet een gemiddelde lengte hebben voor T1 (attack), gemiddelde T2 (decay), minimale T3 (release) en Esus(tain).

## Percussive Lead



Een eenvoudig, twee-oscillator-leadgeluid met een hard karakter en timbrale ontwikkeling, dat tevens geschikt is voor melodische sequencing

### Voltage Control (pitch)

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI In
CM1A CV uitgang via Multiple	921A frequentie-ingang
921A frequentie-uitgang [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	921B Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]

### Audio

1e 921B Driehoekgolffuitgang	CP3A-M mixeringang 1 [INPUT]
2e 921B zaagtandgolffuitgang	CP3A-M mixeringang 2 [INPUT]
CP3A-M Uitgang	904 A Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	902 VCA
902 Signaaluitgang	Uw mixer/versterker/DAW

### Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)

CM1A S-trigger uitgang via Multiple	2 x 911 S-triggeringang [S_TRIG IN]
1e 911 Uitgang [OUT]	902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

### Stuurspanning (Voltage Control) (modulatie)

921 Sinusgolffuitgang	904A Besturingsingang [Control Input]
2e 911 UITGANG [OUT]	904A Besturingsingang [Control Input]

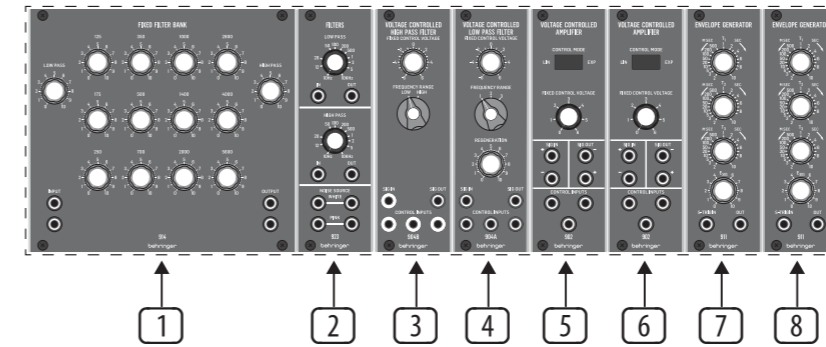
Dit geluid maakt gebruik van twee 921B VCO's, met verschillende golfvormen, en klinkt het beste als er één VCO iets ontstemd is. Ze voeden allebei de 904A LPF (low pass filter), en hun relatieve niveaus kunnen eventueel worden aangepast met de CP3A-M-mixer. De uitgang van de 904A wordt naar een 902 VCA geleid, waarvan de amplitude wordt aangestuurd door de 1e 911 EG

Om de percussieve rand te krijgen, moeten de instellingen van achtereenvolgens 911 T1 (attack) 2 ms, T2 (decay) 200 ms, T3 (release) 200 ms en Esus(tain) 4 seconden zijn.

De 904A wordt gemoduleerd door een trage sinusgolf van de 921 LFO en de 2e 911 EG, waarvan de instellingen ongeveer T1 (attack) 1 seconde, T2 (decay) 50 ms, T3 (release) 4 seconden, Esus(tain) 9 moeten zijn

## Modules

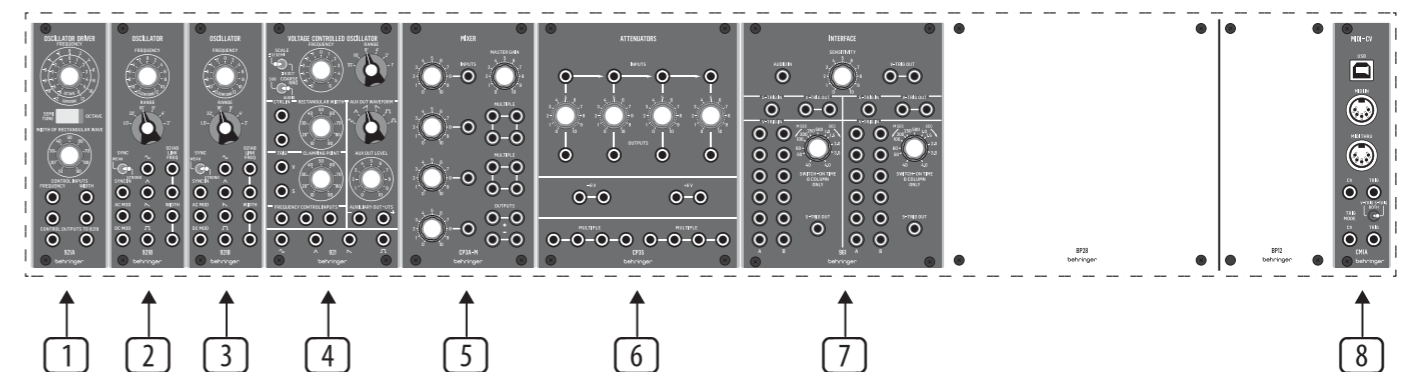
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)



## System 15 - Komma igång

### SAMBAND

För att ansluta System 15 till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

### MASKINVARUINSTÄLLNINGAR

Gör alla anslutningar i systemet. Håll System 15 kraft avstängd när du gör några anslutningar.

Se till att ljudsystemet är avstängt.

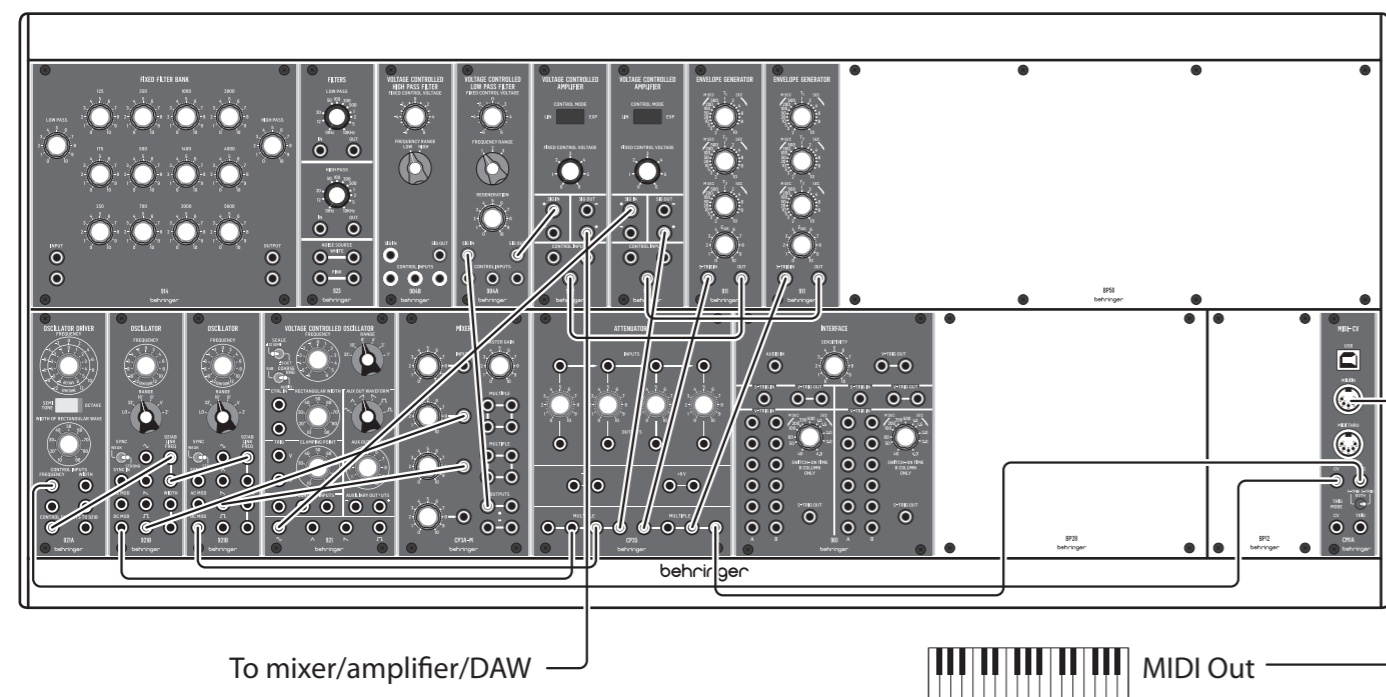
Slå på System 15 för att slå på eventuella effektförstärkare och stänga av den sist. Detta hjälper till att förhindra att du slår på eller stänger av "pops or thumps" i högtalarna.

### UPPVÄRMNINGSTID

Vi rekommenderar att du lämnar 30 minuter eller mer tid för System 15 att värma upp innan du spelar in eller live-prestanda. (Längre om det har tagits in från kylan.) Detta gör att precisionsanalogkretsarna kan nå sin normala driftstemperatur och inställda prestanda.

## System 15 Patches

### Expressive Lead 1



### Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-kaviatur – MIDI Out	CM1A MIDI-gränssnitt MIDI In
CM1A CV-utgång	921A Frekvensgång
921A Frekvensutgång	921B Frekvenslänk (i serie)

### Ljud

921B Vågformsutgångar (tre av fyra)	CP3A-M Ingångar
CP3A-M Utgång	904A Signalingång
904A Signalutgång	902 Signalingång
902 Signalutgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

### Styrspänning (amplitud)

CM1A s-trigger-utgång	Multipel
Multipelutgång (två av)	2 x 911 s-triggeringång
1:a 911 Utgång	1:a 902 Styringång

### Styrspänning (modulation)

921 Aux-sinusutgång	2:a 902 Signalingång
2:a 902 Signalutgång	921B DC Mod-ingångar via multipel
2:a 911 Utgång	2:a 902 Styringång

Denna patch gör det möjligt för en fördröjd vibratoeffekt att tona in när en ton hålls ut.

Den externa klaviaturen styr tonhöjden för och triggingen av toner via CM1A-MIDI-gränssnittet. Då detta kan växlas mellan v-trigger och s-trigger bör s-trigger väljas och 961-gränssnittet behöver inte användas.

Styrspänning för tonhöjd matas till en av 921A-enheterna, som kedjekopplas till 921B-VCO:erna. Den valda vågformen från varje oscillator matas till CP3A-M-mixern, som sedan matar 904A LPF. S-triggerar matas till en multipel, och sedan till 911:ans triggingångar.

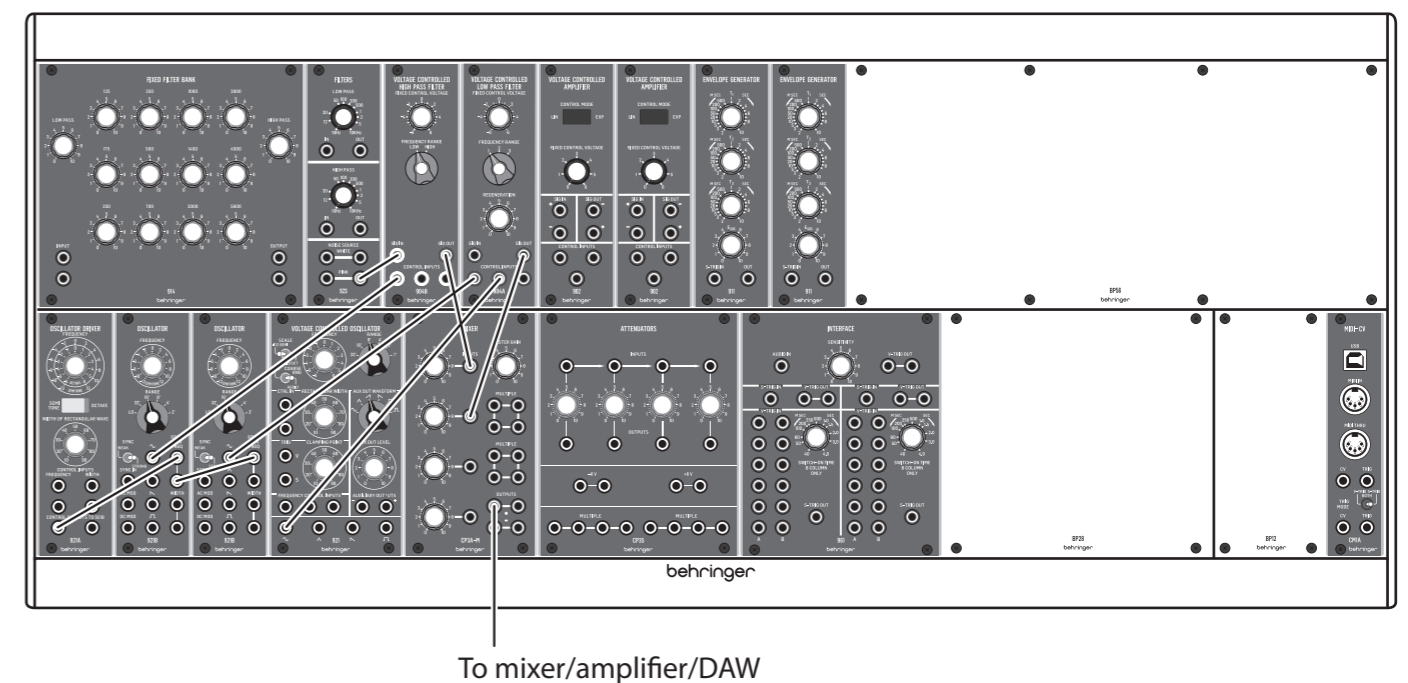
Utsignalen från 904A LPF matas till en av 902-VCA:erna, som matar ut till din mixer, din förstärkare eller ditt inspelningsprogram. Denna VCA styrs av den första 911-EG:n. Den andra 911-EG:n styr den andra 902-VCA:n.

Den andra 902-VCA-signalingången matas från 921-LFO:n. Dess utsignal matas till en av CP35-multiplarna, vars utsignaler matar DC Modulation-ingångarna för 921B-VCO:erna.

Den andra 911:an bör ha en lång attacktid och full sustain.

Så länge den första 911:an har en lång sustain-tid kommer när en ton hålls ut en vibratoeffekt att tona in sakta. När toner spelas legato finns lite eller inget vibrato.

## Space Rock



Denna patch skapar två av de klassiska "space rock"-ljuden och gör att de kan mixas ihop.

Källa	Destination
921 Sinusvågutgång	904A Styringång
921A Frekvensutgång	2 x 921B Frekvenslänk (i serie)
1:a 921B Sinusvågutgång	904A Styringång
2:a 921B Sinusvågutgång	904B Styringång
923 Skärt brus-utgång	904B Signalingång
904A Signalutgång	CP3A-M Ingång 1
904B Signalutgång	CP3A-M Ingång 2
CP3A-M Utgång	Din mixer, förstärkare, inspelningsprogram

Styrinställningar är mycket viktiga för denna patch.

Regeneration på 904A måste ställas in på 9 eller 10 för att filtret ska tvingas att självsvänga.

921A bör ha Octave valt och frekvenskontrollen inställd på -6.

921B:erna bör ställas in på "Lo" – dessa oscillatorer tillhandahåller svepet till filtren.

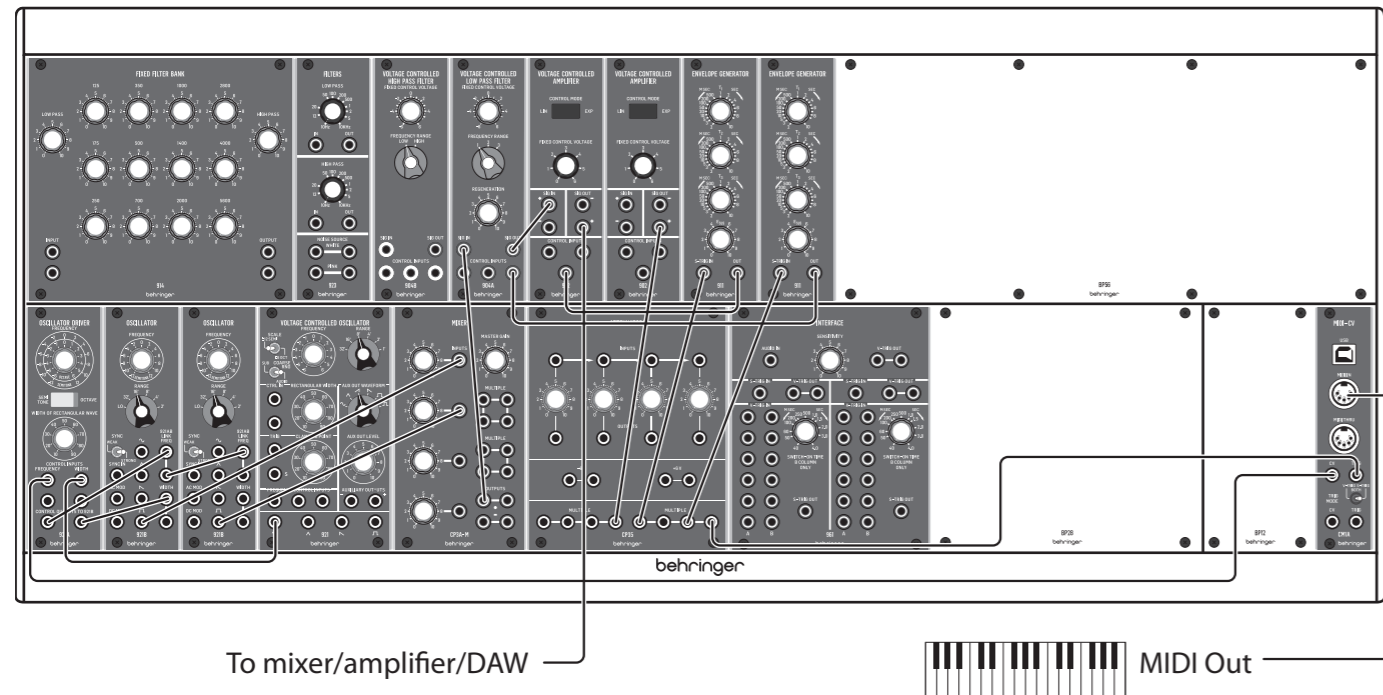
921 bör ställas in på "Sub" – detta är huvudmodulationen för det självsvängande filtret, och manuell ändring av Frequency-kontrollen bidrar till att skapa det klassiska ljudet.

Det skära brus som matas till 904B skapar en vindsvepseffekt, som kan ändras med Fixed Control Voltage

Ändring av Fixed Control Voltage för 904A ger också intressanta effekter

CP3A-M balanserar de två signalerna, ett alternativ är matning av de två filterutsignalerna direkt till två mixer- eller förstärkarkanaler. Båda ljuden blir bra med mycket eko!

## Expressive Lead #2



I detta ljud används pulsbreddsmodulation med ett par oscillatorer, av vilka den ena bör stämmas om en aning för att göra ljudet fylligare.

### Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-knappatur – MIDI Out	CM1A MIDI-gränssnitt MIDI In
921A Frekvensutgång	921B Oscillatorfrekvenslänk (i serie)
921A Breddutgång	921B Oscillatorbreddlänk (i serie)

### Ljud

2 x 921B Fyrkantvågutgång	CP3A-M Ingångar 1 och 2
CP3AM Utgång	904A Signalingång
904A Signalutgång	902 Signalingång
902 Signalutgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

### Styrspänning (amplitud)

CM1A-s-trigger-utgång via multipel	2 x 911 s-triggeringång
1:a 911 Utgång	1:a 902 Styringång

### Styrspänning (modulation)

921 sinusvågutgång	921A Breddingång
921A Breddlänk	2 x 921B Breddlänk (i serie)
2:a 911	904A Styringång

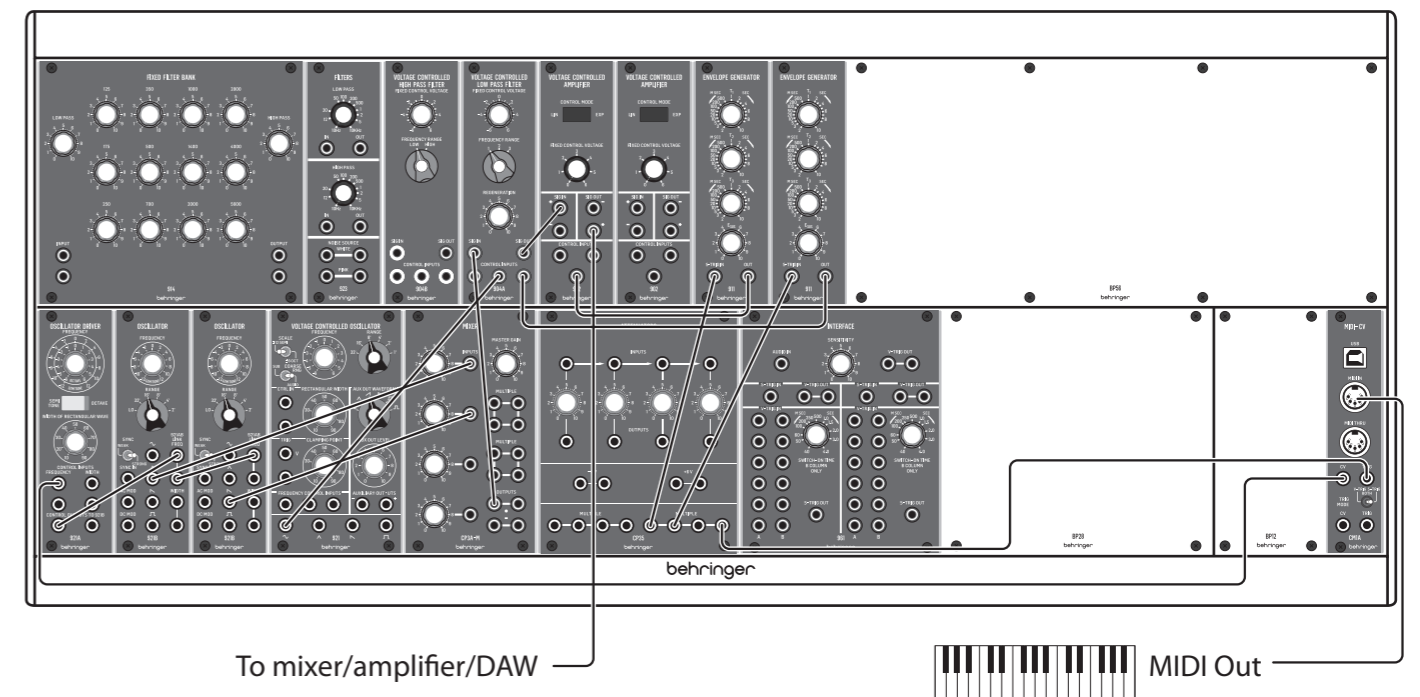
De omstämda 921B-VCO:erna ger ett fylligt ljud, vars klangfärg förändras konstant med hastigheten hos 921-sinusvågen – 921 bör vara i Sub-läge, hastigheten kan justeras efter önskemål.

Ljudet kommer från 904A LPF, vars Fixed Control Voltage och Regeneration kan ställas in på det sätt du vill, plus modulation från den andra 911 EG:n.

EG-inställningar kan justeras efter önskemål för huvuddelen av ljudet, även om medelhöga till höga nivåer för T2 (decay), T3 (release) och E sus(tain) rekommenderas.

Den andra EG:n bör ha medellång T1 (attack), medellång T2 (decay) och minsta T3 (release) och E sus(tain).

## Percussive Lead



Ett enkelt lead-ljud från två oscillatorer med en hård karaktär och klangfärgsutveckling som också passar bra för melodislingor

### Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-knappatur – MIDI Out	CM1A MIDI-gränssnitt MIDI In
CM1A CV Out via multipel	921A Frekvensingång
921A Frekvensutgång	921B Frekvenslänk (i serie)

### Ljud

1:a 921B Triangelvågutgång	CP3A-M mixeringång 1
2:a 921B Sägtandsvågutgång	CP3A-M mixeringång 2
CP3A-M Utgång	904A Signalingång
904A Signalutgång	902 VCA
902 Signalutgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

### Styrspänning (amplitud)

CM1A-s-trigger ut via multipel	2 x 911 s-triggeringång
1:a 911 Utgång	902 Styringång

### Styrspänning (modulation)

921 Sinusvåg ut	904A Styringång
2:a 911 Utgång	904A Styringång

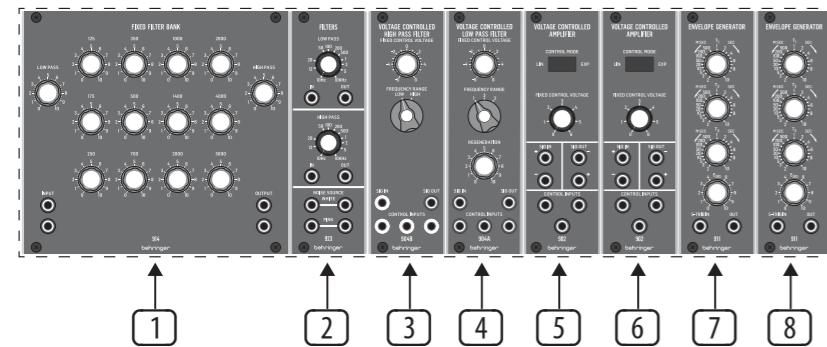
I detta ljud används två 921B-VCO:er, med olika vågformer, och det låter bäst om den ena stäms om en aning. De matar båda 904A LPF, och deras relativa nivåer kan justeras med CP3A-M-mixern efter behov. 904A-enhetens utsignal matas till en 902-VCA, vars amplitud styrs av den första 911-EG:n

För att skapa det distinkta slagljudet bör 911-enhetens inställningar vara T1 (attack) 2 ms, T2 (decay) 200 ms, T3 (release) 200 ms, E sus(tain) 4 sekunder

904A moduleras av en långsam sinusvåg från 921-LFO:n och av den andra 911-EG:n, som bör ha inställningar runt T1 (attack) 1 sekund, T2 (decay) 50 ms, T3 (release) 4 sekunder, E sus(tain) 9

## Modules

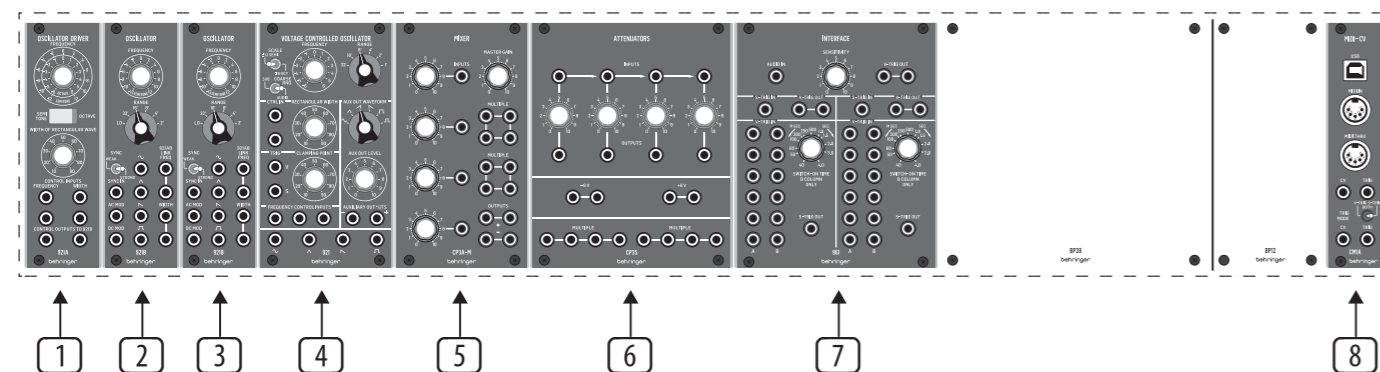
Your System 15 has two rows of modules



### Top Row

- 1 914 Fixed Filter Bank (FFB).
- 2 923 Filters and Noise Sources.
- 3 904B High Pass Filter (HPF)
- 4 904A Low Pass Filter (LPF).
- 5 & 6 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).
- 7 & 8 911 Envelope Generators (EG).

### Bottom Row



- 1 921A Oscillator Driver.
- 2 & 3 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).
- 4 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO).
- 5 CP3A – M
- 6 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple.
- 7 961 Interface.
- 8 CM1A – MIDI interface.

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at [www.behringer.com/downloads.html](http://www.behringer.com/downloads.html)

## System 15 - Pierwsze kroki

### POŁĄCZENIE

Aby podłączyć System 15 do systemu, zapoznaj się z przewodnikiem po połączeniach we wcześniejszej części tego dokumentu.

### KONFIGURACJA SPRZĘTU

Nawiązuj wszystkie połączenia w systemie. Podczas wykonywania jakichkolwiek połączeń należy wyłączyć System 15 power.

Upewnij się, że system dźwiękowy jest wyłączony.

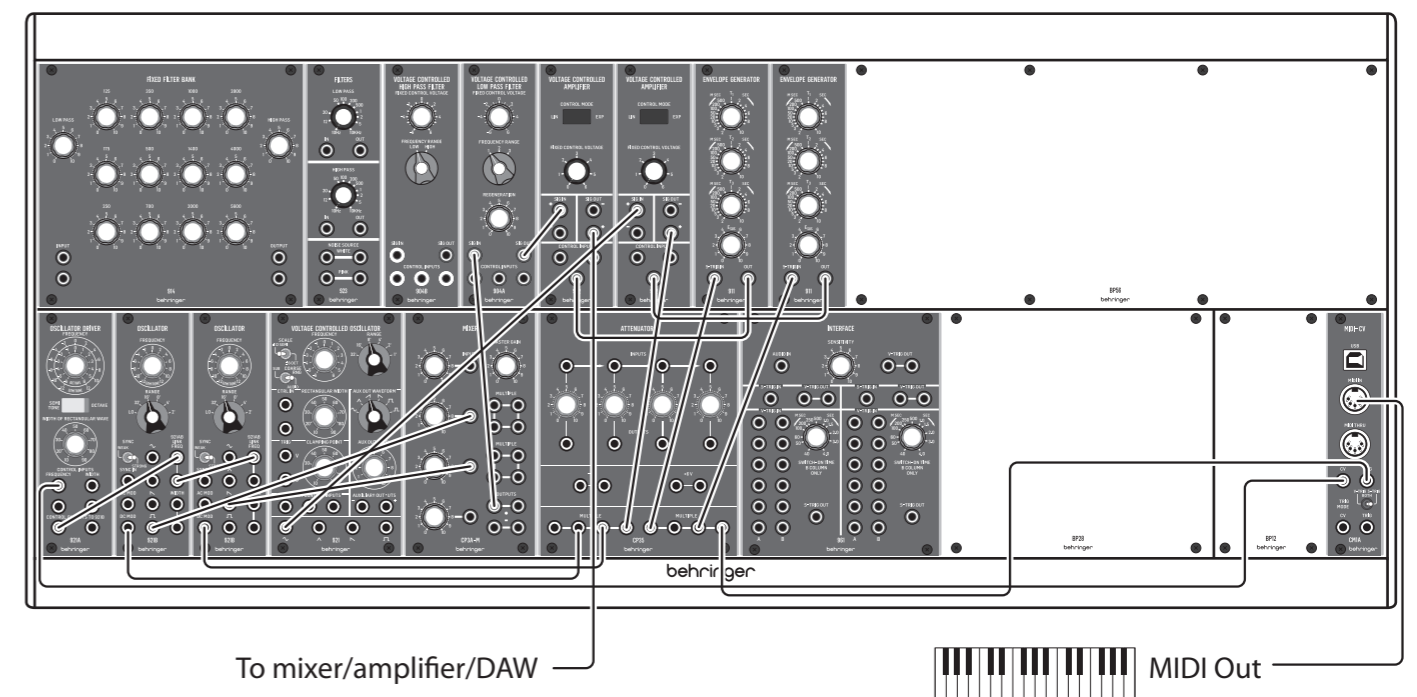
Włącz System 15 przed włączeniem wzmacniaczy mocy i wyłącz je jako ostatnie. Pomoże to zapobiec włączaniu lub wyłączaniu "wyskakuje lub thumps" w głośnikach.

### CZAS ROZGRZEWANIA

Zalecamy pozostawienie 30 minut lub więcej czasu na System 15 do rozgrzewania przed nagraniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został przywieziony z zimna.) Pozwoli to na osiągnięcie normalnej temperatury pracy i dostrojonej wydajności precyzyjnych obwodów analogowych.

## System 15 Patches

### Ekspresyjne solo 1



### Kontrola napięciem (wysokość)

Source	Destination
Zewnętrzna klawiatura MIDI – MIDI Out (wyjście)	CM1A – wejście MIDI IN interfejsu MIDI
CM1A – wyjście CV (kontrola napięciem)	921A – wejście częstotliwości (Frequency)
921A – wyjście częstotliwości (Frequency)	921B – Link Freq (w serii)

### Dźwięk

921B – wyjścia fali (trzy z czterech)	CP3A-M – wejścia (Inputs)
CP3A-M – wyjście (Output)	904A – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	902 – wejście Sig In
902 – wyjście Sig Out	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

### Kontrola napięciem (amplituda)

CM1A – wyjście s-trigger	Multiple
Wyjścia Multiple (dwa z nich)	2 x 911 – wejście s-trigger
Pierwszy 911 – wyjście Out	Pierwszy 902 – wejście kontroli

**Kontrola napięciem (modulacja)**

921 – wyjście sinusoidalne	Drugi 902 – wejście Sig In
Drugi 902 – wyjście Sig Out	921B – wejścia DC Mod przez Multiple
Drugi 911 – wyjście Out	Drugi 902 – wejście kontroli

Ta konfiguracja pozwala na wejście opóźnionego efektu wibrato, gdy przytrzymywany jest dźwięk.

Zewnętrzna klawiatura kontroluje wysokość oraz wzbudzenie dźwięków przez interfejs CM1A MIDI. Ponieważ możliwe jest przełączanie między v-trigger oraz s-trigger, wybrany powinien być s-trigger, a interfejs 961 nie jest potrzebny.

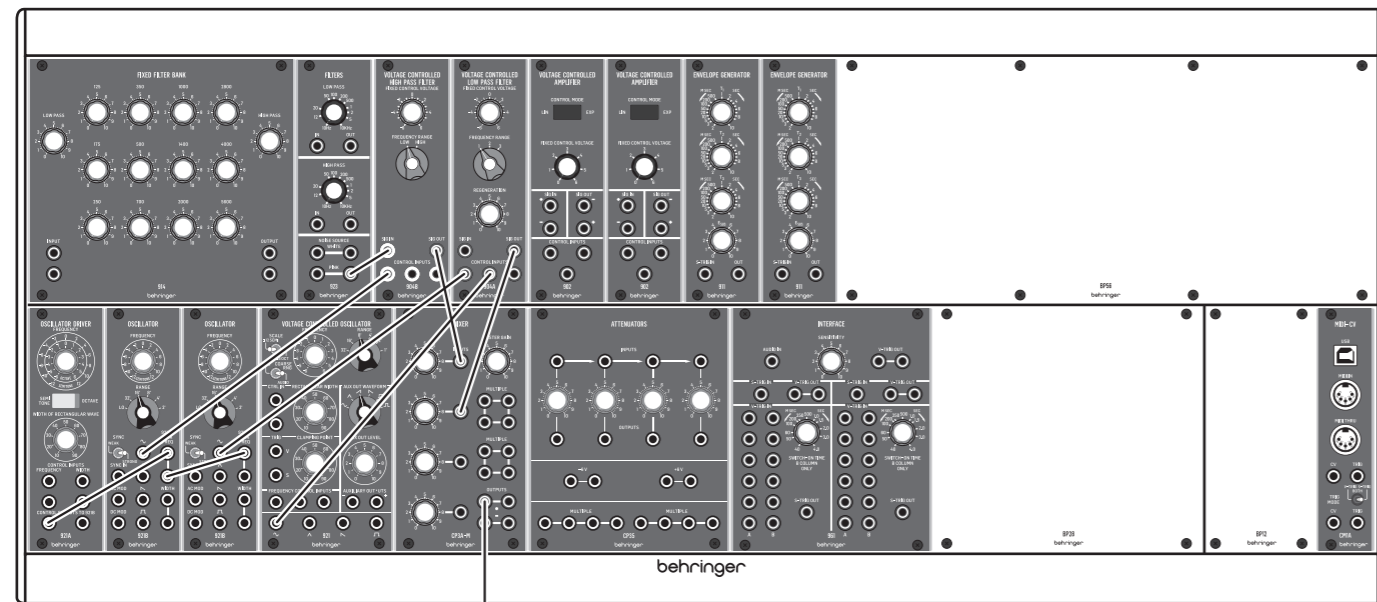
CV wysokości dźwięku jest przesyłana do jednego z 921A, które łączą się łańcuchowo z oscylatorami 921B. Wybrany kształt fali z każdego oscylatora jest przesyłany do jednego z mikserów CP3A-M, który następnie przechodzi do filtra dolnoprzepustowego 904A. Sygnały S-trigger są przesyłane do wejść Multiple, a następnie do wejść s-trigger 911.

Wyjście 904A jest przesyłane do jednego ze wzmacniaczy 902, który przesyła sygnał do miksera, wzmacniacza lub programu DAW. Ten wzmacniacz jest kontrolowany pierwszym generatorem obwiedni 911. Drugi generator 911 kontroluje drugi wzmacniacz 902.

Drugi sygnał wejściowy do wzmacniacza 902 jest przesyłany z LFO 921. Jego wyjście jest przesyłane do wejść Multiple CP35, którego wyjścia są przesyłane do wejść modulacji DC oscylatorów 921B.

Drugi 911 powinien mieć długi czas ataku oraz pełne podtrzymanie dźwięku (sustain).

Jeśli pierwszy generator obwiedni 911 ma długi czas podtrzymania, efekt wibrato wejdzie po opóźnieniu gdy dźwięk jest przytrzymywany. Gdy dźwięki są grane legato, wibrato ledwie lub wcale nie występuje.

**Space Rock**

To mixer/amplifier/DAW

Ta konfiguracja tworzy dwa rodzaje klasycznych space rockowych brzmień i pozwala na łączenie ich ze sobą.

Źródło	Docelowy
921 – wyjście fali sinusoidalnej	904A – wejście kontroli
921A – wyjście Frequency	2 x 921B – Link Freq (w serii)
Pierwszy 921B – wyjście fali sinusoidalnej	904A – wejście kontroli
Drugi 921B – wyjście fali sinusoidalnej	904B – wejście kontroli
923 – wyjście różowego szumu	904B – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	CP3A-M – wejście 1 (Inputs)
904B – wyjście Sig Out	CP3A-M – wejście 2
CP3A-M – wyjście (Outputs)	Twój mikser, wzmacniacz lub program DAW

Ustawienia kontroli są bardzo ważne dla tej konfiguracji.

Regeneracja na filtrze dolnoprzepustowym 904A musi być ustawiona na 9 lub 10, aby zmusić filtr do samooscylacji.

921A powinien mieć wybraną oktawę (Octave) i pokrętkę częstotliwości ustawione na -6.

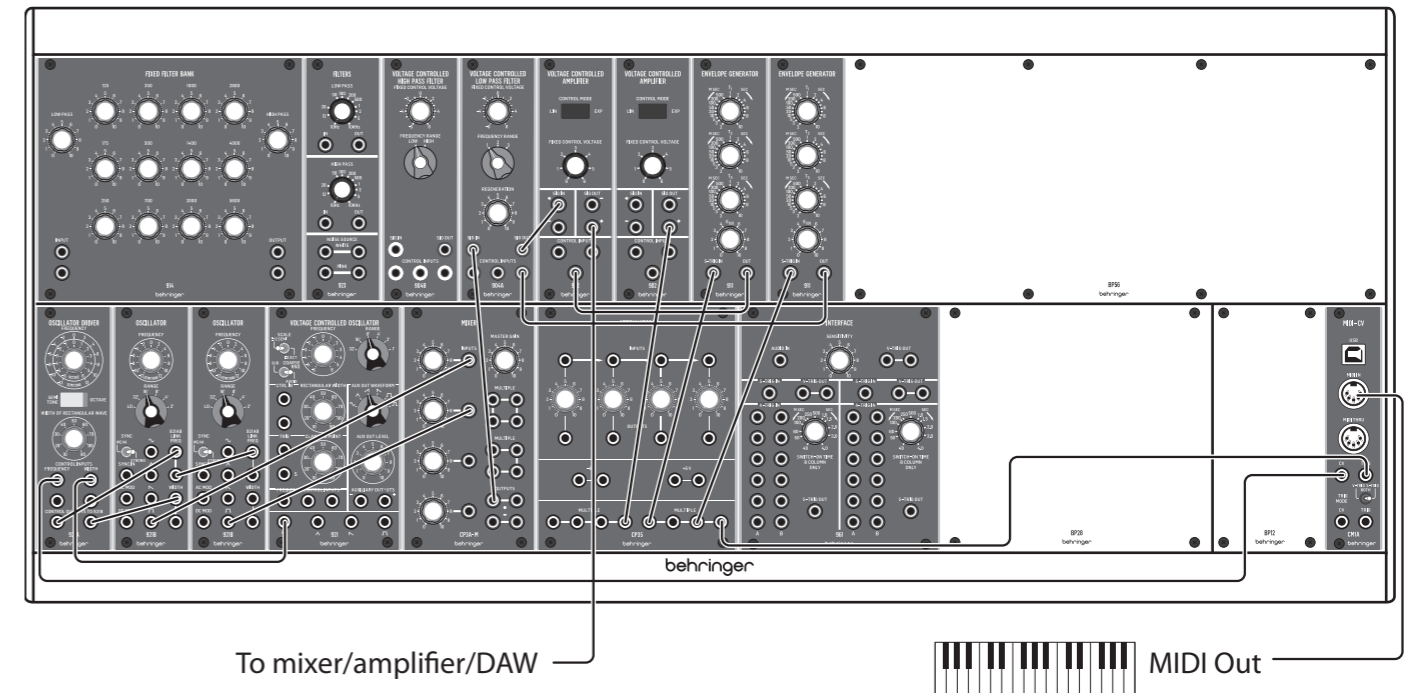
Oscylatory 921B powinny być ustawione na „Lo” – dają one filtrom modulację.

921 powinien być ustawiony na „Sub” – jest to główna modulacja samooscylującego filtra i ręczna zmiana pokrętki częstotliwości Frequency pomaga w uzyskaniu tego klasycznego brzmienia.

Różowy szum przesyłany do 904B daje efekt omiatania wiatrem i może być zmieniony pokrętką ustalonej kontroli napięciem (Fixed Control Voltage).

Przestawienie pokrętki Fixed Control Voltage na filtrze dolnoprzepustowym 904A również daje interesujące efekty.

CP3A-M równoważy oba sygnały, jako alternatywa możesz również przesyłać wyjścia obu filtrów bezpośrednio do dwóch kanałów miksera lub wzmacniacza. Oba brzmienia zyskują na dużej ilości echa!

**Ekspresyjne solo #2**

To mixer/amplifier/DAW

MIDI Out

To brzmienie używa modulacji szerokości pulsu do pary oscylatorów, jeden z których powinien być odrobinę rozstrojony dla grubszego brzmienia.

**Kontrola napięcia (wysokość)**

Źródło	Docelowy
Zewnętrzna klawiatura MIDI – wyjście MIDI	CM1A – MIDI IN interfejsu MIDI
921A – wyjście Frequency	921B – Freq Link (w serii)
921A – wyjście Width	921B – Width Link (w serii)

**Dźwięk**

2 x 921B – wyjście fali prostokątnej	CP3A-M – wejścia 1 i 2
CP3AM – wyjście (Outputs)	904A – Sig In
904A – wyjście Sig Out	902 – wejście Sig In
902 – wyjście Sig Out	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

**Kontrola napięcia (amplituda)**

CM1A – wyjście s-trigger przez Multiple	2 x 911 – wejście s-trigger
Pierwszy 911 – wyjście	Pierwszy 902 – wejście kontroli

**Kontrola napięcia (modulacja)**

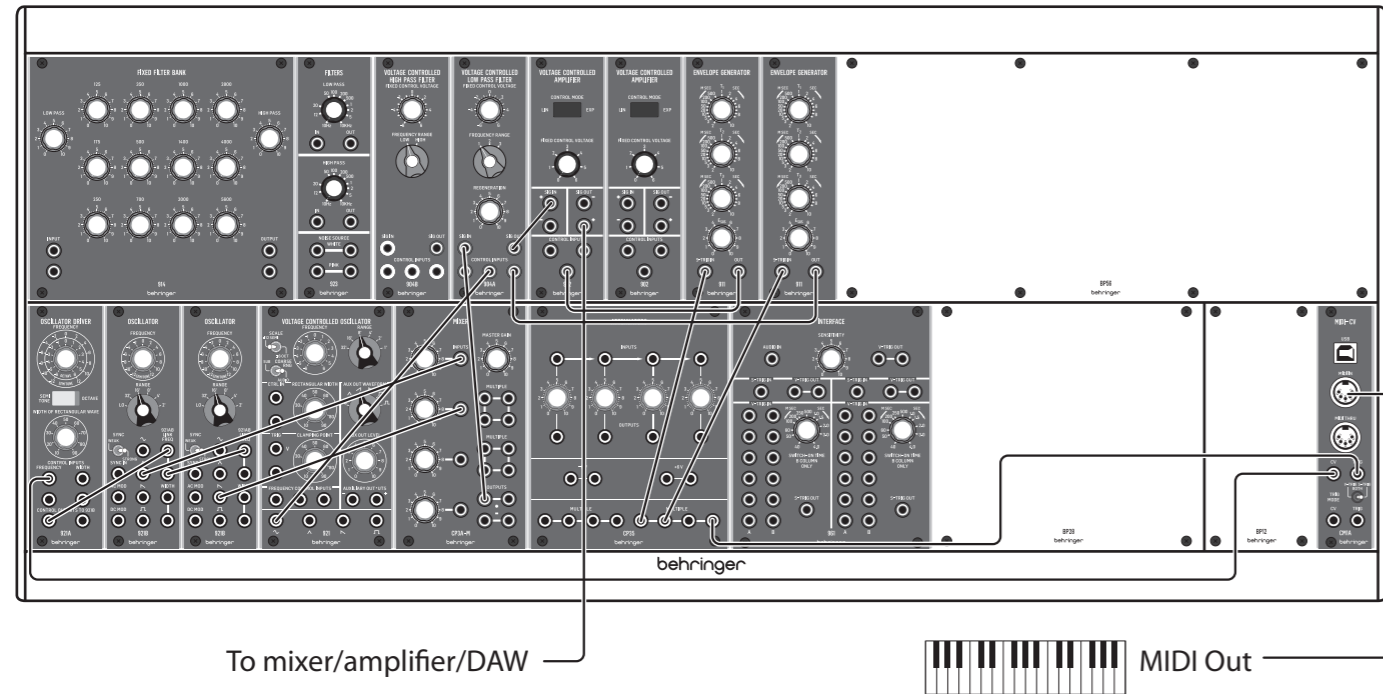
921 – wyjście fali sinusoidalnej	921A – złącze Width
921A – złącze Width	2 x 921B złącze Width (w serii)
Drugi 911	904A – wejście kontroli

Rozstrojone oscylatory 921B dają tłuste brzmienie, którego barwa zmienia się ciągle z szybkością fali sinusoidalnej 921, który powinien być w trybie Sub – szybkość można dostosować według preferencji.

Brzmienie pochodzi z filtra dolnoprzepustowego 904A, którego stała kontrola napięcia (Fixed Control Voltage) oraz regeneracja (Regeneration) może być ustawiona zgodnie z Twoim celem, plus modulacja z drugiego generatora obwiedni 911.

Ustawienia generatora obwiedni 911 mogą być dostosowane według uznania dla głównej części brzmienia, choć zalecane są średnio-wysokie poziomy T2 (wygasanie), T3 (zwolnienie) oraz E sus (podtrzymanie). Drugi generator obwiedni powinien mieć średnią długość T1 (atak), średni T2 (wygasanie) oraz minimalny T3 (zwolnienie) i E sus (podtrzymanie).

## Perkusyjne brzmienie solowe



Proste dwuoscyłatorowe brzmienie solowe z mocnym przodem oraz rozwojem barwy, które nadaje się również do melodyjnych sekwencji.

### Kontrola napięcia (wysokość)

Źródło	Docelowy
Zewnętrzna klawiatura MIDI – wyjście MIDI	CM1A – MIDI IN interfejsu MIDI
CM1A – wyjście CV przez Multiple	921A – wejście Freq In
921A – wyjście Freq Out	921B – Freq Link (w serii)

### Dźwięk

Pierwszy 921B – wyjście fali trójkątnej	CP3A-M – wejście 1 miksera (Inputs)
Drugi 921B – wyjście fali piókształtnej	CP3A-M – wejście 2 miksera (Inputs)
CP3A-M – wyjście (Outputs)	904A – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	902 VCA
902 – wyjście Sig Out	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

### Kontrola napięcia (amplituda)

CM1A – wyjście s-trigger przez Multiple	2 x 911 – wejście s-trigger
Pierwszy 911 – wyjście Out	902 – wejście kontroli

### Kontrola napięcia (modulacja)

921 – wyjście fali sinusoidalnej	904A – wejście kontroli
Drugi 911 – wyjście Out	904A – wejście kontroli

To brzmienie używa dwóch oscylatorów 921B o różnych kształtach fali i brzmi najlepiej, jeśli jeden jest odrobinę rozstrojony. Obydwa przesyłają sygnał do filtra dolnoprzepustowego 904A i ich względne poziomy można dostosować mikserem CP3A-M według potrzeb. Wyjście 904A jest przesyłane do wzmacniacza 902, którego amplituda jest kontrolowana przez pierwszy generator obwiedni 911.

Aby uzyskać perkusyjny atak, ustawienia tego 911 powinny być następujące: T1 (atak) 2ms, T2 (wygasanie) 200 ms, T3 (zwolnienie) 200ms, E sus (podtrzymanie) 4 sekundy.

904A jest modulowany powolną falą sinusoidalną z LFO 921 oraz przez drugi generator obwiedni 911, który powinien mieć mniej więcej takie ustawienia: T1 (atak) 1 sekunda, T2 (wygasanie) 50ms, T3 (zwolnienie) 4 sekundy, E sus (podtrzymanie) 9.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### SYSTEM 15

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### SYSTEM 15

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

We Hear You